

# Extienden pruebas gratuitas COVID hasta el 30 de septiembre



PAG. 4

# EL MUNDO

## BOSTON

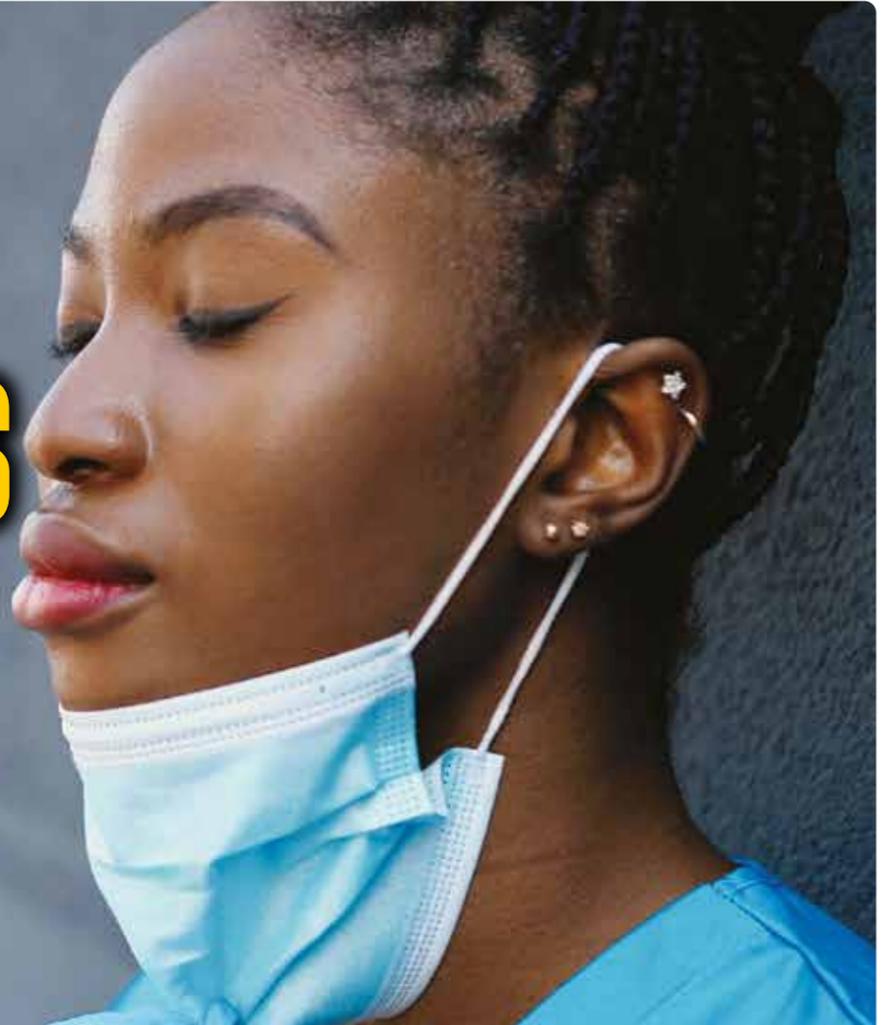
Greater Boston Edición No. 2509  
Jueves 20 de Mayo, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

     @elmundoboston

# Adiós a las restricciones

- ▶ Desde el 29 de mayo sin mascarillas
- ▶ Apertura de todas las industrias
- ▶ Gobernador Baker pondrá fin al estado de emergencia el 15 de junio



## Massachusetts abre totalmente su economía

LOCALES » SE CUMPLIRA LA META DE VACUNACION A PRINCIPIOS DE JUNIO REABRIENDO LA ECONOMÍA EN MASSACHUSETTS

PAG. 4



▶ Fundación Manos de Misericordia celebró su 5to encuentro

## “Cambiando vidas”

PAGS. 12 y 13

▶ Candidato latino a la Alcaldía de Boston en Pueblo Viejo Restaurant de East Boston

## Jon Santiago sigue sumando votos



PAG. 2

▶ Andrea Meza es la nueva soberana

## México gana Miss Universo

PAG. 15



Accidente dejó fuera a Miss El Salvador



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

► **Jon Santiago bebió de su cultura en un restaurante latino de East Boston**

# Latino rumbo a la Alcaldía de Boston

Todavía falta un tramo largo para las elecciones primarias que llevarían a buscar al sucesor de Martin Walsh que dejó la alcaldía para asumir el cargo de secretario de Trabajo del gobierno de Biden, pero ya hay voces latinas que comienzan a calendar la cancha en un distrito mayoritariamente de inmigrantes como East Boston que quiere que Jon Santiago sea el próximo alcalde de la ciudad de Boston. Jon, de origen puertorriqueño, es el único candidato latino que hay en una contienda que podría ser histórica por diferentes razones. "Jon tiene los méritos suficientes para que sea nuestro alcalde", decían en un primer encuentro que tuvo Santiago con la comunidad en Pueblo Viejo Restaurant en la Benington, en East Boston.

Entre las razones de porque esta sería una elección histórica está Jon Santiago que podría

ser el primer alcalde latino de la ciudad de Boston y las cuatro candidatas mujeres, las concejalas Andrea Campbell, Annissa Essaibi George, Michelle Wu y la alcaldesa interina Kim Janey, quien fue presidente del concejo municipal antes de que Walsh dejara el Ayuntamiento, que de resultar una de ellas victoriosa sería la primera mujer alcalde en la historia de la gran metrópoli.

Si bien es cierto cada elección es diferente y tiene su propia dinámica, Jon Santiago "podría ser el candidato sorpresa porque cuenta con el apoyo de los distintos sectores del electorado, no solamente latinos", me decía Tony Portillo, un inmigrante de origen salvadoreño que con la misma pasión de Santiago logró abrirse paso y convertirse en un exitoso empresario y presidente del Carnaval Salvadoreño de Boston.

En Pueblo Viejo, la gente de

todas las razas que abarrotó el restaurant escuchó a Jon hablar de su familia que salió de Puerto Rico para Boston en busca de oportunidades. Su historia no es diferente a la de muchos inmigrantes que luchan por salir adelante pese a tener que enfrentarse al flagelo de la violencia con armas de fuego, escuelas en dificultades y una creciente desigualdad.

Como una forma de promover su presentación, los miembros de su campaña decían "Venga a conocer a Jon Santiago, quien hablará sobre su candidatura para alcalde de Boston y lo que esto significa para la comunidad latina". La presencia del candidato latino despertó sin duda la atención de la comunidad, pero como bien me comentaba Portillo "todavía nos falta involucrarnos más en la política local, muchos solo votamos para presidente y eso está mal".

Santiago, graduado de la Escuela de Medicina de Yale, trabaja como médico de urgencias en el Centro Médico de Boston, es capitán en la Reserva del Ejército de los Estados Unidos y es Representante estatal en la Legislatura de Massachusetts donde ha luchado para abordar las disparidades de salud y combatir la epidemia de opioides.

En total son seis los candidatos en contienda y cada uno está

tras la base de votantes que llevó a Walsh a ganar la alcaldía. Lo más probable es que el apoyo sindical local se fragmente. Por ejemplo, Laborers Local 223, con sede en Dorchester, uno de los sindicatos más grandes de la ciudad, ha expresado su apoyo a Santiago. Ese local, que una vez dirigió Walsh, representa a 1.700 trabajadores del sector de la construcción. Santiago también consiguió el respaldo de la Asociación Nacional de Empleados del Gobierno.

James Rooney, presidente y director ejecutivo de la Cámara de Comercio del Gran Boston, se encuentra entre los que esperan que el apoyo político de Walsh "vaya en muchas direcciones diferentes. Nadie puede

impulsar a los sindicatos como lo hizo Walsh".

La pregunta del millón es ¿qué van a hacer los candidatos para ganar los votos de la comunidad empresarial, de las comunidades negras y latinas y de la comunidad LGBTQ?

Jon Santiago ya ha logrado dar esos pasos y está como médico y Representante estatal muy identificado con las comunidades Latinas y de otros grupos étnicos.

En nuestra próxima edición fotos y detalles de este encuentro. "Los cambios vienen...". ¡Sigamos cuidándonos! ¡La vacuna salva vidas!



► Tony Portillo, Jon Santiago y Luz Arango.

## CHISTES DE LA SEMANA

En plena clase culinaria un tomate, una cebolla y un huevo discutían como serían de grandes. El tomate dice cuando sea grande voy a ser un tomatón. La cebolla dice cuando sea grande voy a ser un cebollón. Y el tomate y la cebolla ven al huevo llorando. -¿Qué te pasa?, le preguntan -Es que cuando yo sea grande voy a ser un huevo.

-----  
Pepito estaba en las últimas, tenía una enfermedad terminal y los médicos le dan de alta y le dicen a la familia que de esta noche no pasa. Al día siguiente Pepito estaba vivo y siente un olor a empanadas que se le hace agua en la boca. Como puede se levanta, va a la cocina y encuentra a su mujer haciendo las empanadas, Pepito quiere comerse una y la mujer lo para con un golpe en la cabeza. -Pero María porque no me puedo comer una si es lo que más me gusta. -Ya te he dicho que no, esas empanadas son para el velorio.



¡Su salud es nuestra prioridad!

**VACUNAS COVID-19  
CON CITA PROGRAMADA Y  
SIN CITA PREVIA DISPONIBLES**



**LUNES - VIERNES | 10am-3pm**  
En Prince Hall Grand Lodge  
24 Washington Street, Dorchester, MA 02121



Abierto a cualquier persona mayor de 18 años que viva, trabaje o estudie en MA, independientemente de su estado migratorio o seguro de salud. La vacuna es GRATIS, pero traiga una identificación y tarjeta de seguro si la tiene. Usted puede recibir la vacuna sin estos documentos.

632 Blue Hill Avenue • Dorchester • 617-825-3400 • contact@harvardstreet.org



**HAS SUFRIDO UN ACCIDENTE DE TRAFICO?**

Te regalamos una guía completamente GRATIS

Llámanos al 617-468-7488

No esperes a que la situación se ponga peor!

Edición limitada. Llámanos ya!

Visite: [SuAbogadoBoston.com](http://SuAbogadoBoston.com)



Christopher Earley | Abogado/Autor  
44 School Street # 805 • Boston, MA • 02108

**CONÉCTATE  
CON**

**EL MUNDO  
BOSTON**



[FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)

#1

SOMOS LOS ÚNICOS EN BOSTON CON  
NOTICIAS LOCALES EN ESPAÑOL Y EN VIVO.



GRACE GÓMEZ

JOSÉ RIVERA ADROVET

**LUNES A VIERNES**

5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

---

 **NOTICIERO**  
NUEVA INGLATERRA  
SIEMPRE CONTIGO

# Se levantan restricciones por COVID el 29 de mayo

Incluye la cobertura facial que ya no será obligatorio salvo en los sistemas de transporte público de la MBTA.

La Administración de Baker-Polito anunció que el Commonwealth está en camino de cumplir con la meta de vacunar a 4.1 millones de residentes para la primera semana de junio y todas las restricciones restantes de COVID-19 se levantarán a partir del 29 de mayo.



La orden de cobertura facial del Commonwealth también se rescindirá el 29 de mayo. El Departamento de Salud Pública emitirá un nuevo aviso de cobertura facial consistente con la guía actualizada de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.

El gobernador Charlie Baker pondrá fin al estado de emergencia el 15 de junio.

La Administración también anunció actualizaciones que entrarán en vigencia el 18 de mayo para revisar los requisitos de cobertura facial para deportes juveniles y aficionados y otras orientaciones relacionadas con los programas de cuidado

infantil y las escuelas K-12. La Administración publicará una guía actualizada para los campamentos de verano a partir del 29 de mayo.

La Administración puede tomar estos pasos para reabrir la economía del Commonwealth porque Massachusetts está en camino de cumplir con la meta establecida en diciembre de vacunar completamente a más de 4 millones de personas para la primera semana de junio. El Commonwealth lidera la nación en la vacunación de residentes, con el 75% de los adultos que reciben al menos una dosis. Hasta la fecha, más de 4 millones de residentes han recibido una

primera dosis, con 3,2 millones completamente vacunados.

Los casos nuevos se han reducido en un 89% desde el 8 de enero. Las hospitalizaciones por COVID han bajado un 88% desde el 1 de enero y la tasa de pruebas positivas ha bajado un 88% desde un máximo del 8,7% el 1 de enero al 1% en la actualidad.

## Apertura de todas las industrias

A partir del 29 de mayo, se permitirá la apertura de todas las industrias. Con la excepción de los requisitos de cobertura facial restantes para los sistemas de transporte públicos y privados y las instalaciones que albergan a

Gobernador Baker pondrá fin al estado de emergencia el 15 de junio.

Se cumplirá la meta de vacunación a principios de junio reabriendo la economía en Massachusetts.

Se permitirá la apertura de todas las industrias.

las poblaciones vulnerables, se levantarán todas las restricciones de la industria y la capacidad aumentará al 100% para todas las industrias. Se anulará el límite de recolección.

Se alentará a todas las industrias a seguir las pautas de los CDC para los protocolos de limpieza e higiene.

El 18 de mayo de 2020, la Administración publicó las fases de reapertura, que pedían poner fin a las restricciones cuando las vacunas estuvieran ampliamente disponibles. Hoy en día, hay más de 975 ubicaciones para que los residentes de Massachusetts accedan a las vacunas sin demora.

## Orientación para cubrirse el rostro

De acuerdo con la guía actualizada de cobertura facial de los CDC, la Administración rescindirá la orden actual de cobertura facial y emitirá un nuevo aviso de cobertura facial a partir del 29 de mayo.

Se recomienda a las personas no vacunadas que continúen usando máscaras faciales y que continúen distanciándose en la mayoría de los entornos. El aviso también recomendará que las personas completamente vacunadas ya no necesiten cubrirse la cara o distanciarse socialmente en interiores o exteriores, excepto en ciertas situaciones.

Se seguirán requiriendo cubiertas faciales para todas las personas en transporte público y privado (incluidos

viajes compartidos, libres, taxis, transbordadores, MBTA, trenes de cercanías y estaciones de transporte), instalaciones y proveedores de atención médica, entornos de atención colectiva y servicios de salud y rehabilitación.

## Deportistas sin máscara

A partir del 18 de mayo, la guía de deportes para jóvenes y aficionados se actualizará para que ya no requieran cubrirse la cara para los atletas jóvenes de 18 años o menos mientras practican deportes al aire libre. A partir del 29 de mayo, se levantarán todas las restricciones deportivas para jóvenes y aficionados.

## Orientación para estudiantes

A partir del 18 de mayo, la orientación del Departamento de Educación Primaria y Secundaria y el Departamento de Educación y Cuidado Temprano se actualizará para que ya no requieran máscaras para actividades al aire libre como el recreo y para permitir el intercambio de objetos en las aulas, tanto en K-12 y entornos de cuidado infantil. Esta guía permanecerá en vigor después del 29 de mayo.

La Administración publicará una guía actualizada para los campamentos de verano, a partir del 29 de mayo, que incluirá que ya no se requieran máscaras para actividades al aire libre.

# Extienden pruebas gratuitas hasta el 30 de septiembre

La iniciativa "Stop the Spread" COVID-19, que proporciona pruebas gratuitas de COVID-19 en 35 ubicaciones en todo el Commonwealth y que estaba programada para cerrar el 30 de junio, se ha extendido hasta el 30 de septiembre próximo.

Sobre la base del programa de pruebas COVID-19 líder en el país, las pruebas patrocinadas por el estado seguirán estando disponibles para todos los residentes de Massachusetts sin costo para ellos hasta el 30 de septiembre

de 2021. Las pruebas son una de las herramientas importantes de salud pública, además de contactar, rastrear y cumplir con las medidas de mitigación de salud pública y vacunarse, para mitigar la propagación del COVID-19.

Desde que el estado comenzó esta prueba de virus gratuita en julio de 2020, se han realizado más de 2.3 millones de pruebas en ubicaciones de "Stop the Spread" hasta el 3 de marzo de 2021. Mientras tanto, el número total de pruebas de COVID-19

realizadas en todo el estado proveedores de pruebas desde que comenzó la pandemia es más de 22 millones.

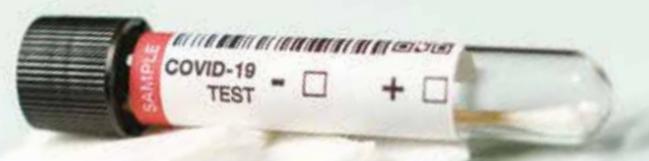
La iniciativa Stop the Spread es un esfuerzo impulsado por datos para reducir la prevalencia de COVID-19 en comunidades de todo el Commonwealth. Todos los residentes del estado pueden visitar los lugares incluso si no residen en el pueblo o ciudad donde se realizan las pruebas.

El promedio estatal de 7 días de porcentaje de positividad

para COVID-19 de las personas evaluadas, según el último informe, fue de 1.26%.

Los residentes del estado pueden visitar el siguiente sitio web para encontrar ubicaciones de pruebas: <https://www.mass.gov/info-details/find-a-covid-19-test>. En [www.mass.gov/GetTested](https://www.mass.gov/GetTested) puede encontrar información adicional sobre las pruebas de COVID-19, incluido el motivo por el cual las pruebas son importantes y lo que debe hacer si su prueba es positiva.

Más info: [mass.gov/GetTested](https://mass.gov/GetTested)



La VACUNA SALVA VIDAS



Ayúdenos a correr la voz.

Con el auspicio de:

TUFTS Health Plan  
Presentes por nuestra gente

Lawrence General Hospital

Visite: [elmundoboston.com/vacuna](https://elmundoboston.com/vacuna)





# Lanzan programa de vacunación para empleadores

► Es una opción rápida y sencilla para vacunar a sus empleados en todo Massachusetts

Desde el lunes 17 de mayo, los empleadores ya pueden solicitar un bloque de citas en cualquiera de los 7 sitios de vacunación masiva del Commonwealth.

Con el nuevo programa de vacunación, los empleadores pueden ayudar a registrar a sus empleados para sus citas o el Commonwealth le proporcionará a un empleador enlaces para compartir con los empleados para que puedan registrarse durante el bloque de citas. El número mínimo de citas requeridas es de 10 y no hay límite máximo.

El registro requiere

información demográfica simple; no se requiere seguro ni identificación en el momento del registro o la cita, si no están disponibles. Los empleadores pueden configurar una mesa o un quiosco en el lugar para que los empleados puedan coordinar con el operador del sitio después de enviar una solicitud.

Estos sitios son fáciles, rápidos y convenientes. La mayoría de las citas de vacunación toman menos de 30 minutos, incluido el período de observación de 15 minutos. Los empleadores pueden solicitar un bloque de citas para que sus empleados sean vacunados en un día / hora

específicos. Los empleadores o empleados serán responsables del transporte hacia y desde el sitio de vacunación.

Los sitios están disponibles los 7 días de la semana, el horario varía según el sitio / día. Se encuentran disponibles amplias adaptaciones de accesibilidad y se pueden ofrecer adaptaciones especiales adicionales a pedido (por ejemplo, intérpretes). Esta opción estará disponible hasta el 30 de junio, y las citas para la primera dosis estarán disponibles hasta el 11 de junio.

Para obtener más información sobre cómo reservar citas grupales y enviar un formulario de solicitud oficial, visite la página de vacunación del empleador en [mass.gov/employervaccine](http://mass.gov/employervaccine). Las solicitudes se aceptarán de forma continua.

► No hay ningún costo económico para el empleador.

► Hay dos opciones, la de citas grupales en sitios de vacunación masiva o de las unidades móviles a los centros de trabajo.

## Clínica móvil de vacunación

Los empleadores que hayan confirmado que 35 o más empleados recibirán una vacuna en la clínica emergente del empleador pueden solicitar una clínica de vacunación móvil. Un proveedor de vacunación irá al lugar de la propiedad anfitriona del empleador para vacunar a las personas y regresará 3-4 semanas después para administrar la segunda dosis. Los empleadores deben encuestar a los empleados y confirmar su participación antes de solicitar una clínica.

Para programar una clínica en el lugar, los empleadores deberán proporcionar:

- Dirección del empleador y persona de contacto.
- Número de empleados que han confirmado que recibirán la vacuna.
- Espacio para clínica de vacunación (interior, exterior) y cualquier detalle adicional
- Tipo de registro de la cita

(es decir, antes de la clínica, el día de), se prefiere el registro previo

## Fecha y hora solicitadas

Las clínicas de los empleadores se programarán y priorizarán según la cantidad de personas que se vacunen y la ubicación de la clínica. Se dará prioridad a los empleadores ubicados en comunidades con tasas de vacunación por debajo del promedio estatal. Las clínicas en el lugar comenzarán el lunes 17 de mayo.

Todos los detalles sobre las opciones y los requisitos de vacunación del empleador se pueden encontrar en [www.mass.gov/employervaccine](http://www.mass.gov/employervaccine)

Además, el gobernador Baker exhorta a todos los empleadores a recordar a sus empleados la importancia de vacunarse y la disponibilidad de más de 900 ubicaciones en todo el estado.

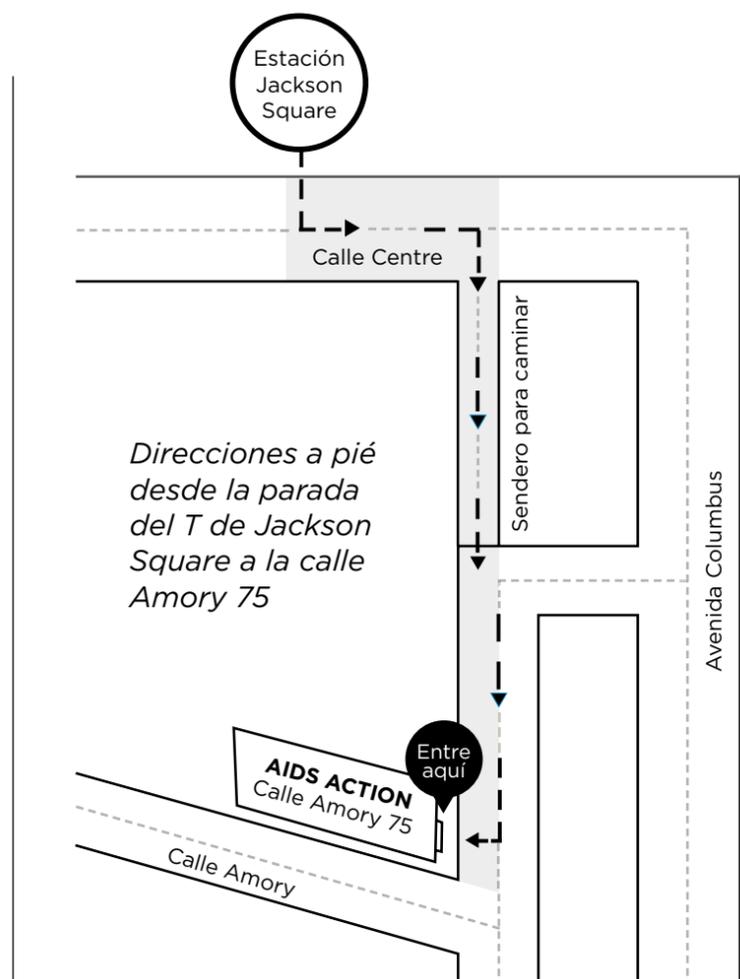
► Más info: [mass.gov/employervaccine](http://mass.gov/employervaccine)

## FENWAY HEALTH

El centro de salud Fenway Health ofrece vacunas contra el COVID-19 al público en Jackson Square.

**Calle Amory 75, Boston, MA 02119**

Si tiene 18 años o más y quisiera vacunarse, visite [fenwayhealth.org/appointments](http://fenwayhealth.org/appointments) o llame al 617.927.6060 para hacer su cita hoy mismo.





► Latina Center María celebra su 5to. aniversario con cena de gala y premiaciones

## “Nuestra misión es empoderar a las mujeres Latinas”

► El Superintendente de las Escuelas Públicas de Lynn, Dr. Patrick Tutwiler, recibió un reconocimiento especial por abogar y apoyar a los latinos.

**G**ran labor. “Latina Center María”, una organización sin fines de lucro, que nació gracias al esfuerzo de su presidenta Magalie Torres-Rowe y de muchas voluntarias, celebró con bombos y platillos su 5to. aniversario de lo que denominan “Inspirational Mother and Woman 2021” con una cena de gala y entrega de premios en el tradicional Spinnelli’s en Lynnfield, en Lynn. El orador principal fue el Superintendente de las Escuelas Públicas de Lynn, Dr. Patrick Tutwiler, quien recibió entre aplausos y ovaciones un reconocimiento especial por abogar y apoyar a los latinos.

El Representante estatal Peter Capano estuvo entre los asistentes a una cena de gala en la que hubo baile folklórico, destacando la participación de Maritza Yaneth Jansen Calvillo con una bella danza de la cultura guatemalteca y del grupo de Pumawari Tusuy - Boston que bailó una linda marinera peruana.

“**Nuestra misión es empoderar a las mujeres latinas con o sin inglés...**”

Como maestra de ceremonia estuvo Carolina Trujillo, directora de la Voz de Lynn.

También destacó la participación de Jared Nicholson y Michael Anthony Satterwhite, miembros del Comité Escolar y candidatos a la Alcaldía de Lynn, así como de Coco Alinsug y del destacado líder comunitario latino, José Manuel Encarnación, candidatos a concejal de la ciudad de Lynn, por su valioso apoyo al evento.

La presidenta Torres-Rowe se mostró visiblemente entusiasmada por la gran respuesta que tuvo la celebración por su 5to. aniversario en la que se entregaron diversos reconocimientos a distintos sectores de la comunidad, resaltando el premio a la “Madre Inspiradora 2021” que recayó en Nohemy García y Julia Medina.

“Nuestra misión es empoderar a las mujeres latinas con o sin inglés, la mayoría son profesionales en sus países, pero aquí por limitaciones del idioma no pueden continuar su desarrollo académico. Por eso estamos aquí brindando estos servicios en su propio idioma”, enfatizó Torres-Rowe, señalando que “a todas nos mueve el trabajo de la justicia social”.

“En este país si no hablas inglés eres un ciudadano de 2da. clase y estás atrasado, eso no es justo, por eso estamos trabajando y enseñando inglés porque todos los seres humanos tenemos derecho a tener salud, trabajo, y casa



comfortable”.

“En Lynn hay guarderías y podemos servir a las madres quienes pueden dejar a sus niños, mientras asisten a nuestros programas. Y eso es importante porque así podrán ayudar a sus hijos con las tareas de la escuela y guiar a sus hijos en el college. También contamos con talleres donde se están enseñando tejido y joyería”.

Son muchos los logros de Latina Center María en estos cinco años que, según dicen, les ha permitido beneficiar a 1,650 mujeres con los talleres sobre desarrollo profesional y emocional. 580 parejas y padres solteros asistieron a sus talleres sobre paternidad responsable y 350 personas se beneficiaron con

las clases de inglés como segundo idioma.

También organizaron el instituto de verano sobre educación en administración en UMass Boston por dos años consecutivos en 2018 y 2019. Esta conferencia en español reunió a más de 300 mujeres de los Estados Unidos, República Dominicana, México, Colombia, Perú y Argentina. Igualmente dieron 8 becas de \$500 dólares y 10 becas de \$100 dólares para ayudar a las madres en el 2017, 2018 y 2019.

En los 5 años también organizaron seis ferias para orientar a estudiantes y padres de familia sobre todo lo relacionado con el College. Actualmente Latina Center María tiene convenios con más de 25 colleges.



### Lo más destacado

Felicitaciones a todos los que han recibido los siguientes premios:

- “Inspirational Mother 2021” - Madre Inspiradora 2021: Nohemy Garcia and Julia Medina
- Outstanding Artist & Community Leader 2021: Tia Cole
- Outstanding Community Leader - Líder Comunitaria Destacada: Adriana Paz
- Outstanding Professional: Maria C. Carranza Sapone
- Outstanding Entrepreneur - Empresaria Destacada: Iris DiBona
- New Generation - Nueva Generación: Damianny Garrido.





# Una oferta con ahorros brillantes.



## El kit de alumbrado para el hogar a un precio irresistible.



**Valor de \$83—A solo \$10**

**Vea oferta** [eversource-ofertas.com/productos](https://eversource-ofertas.com/productos)

Oferta válida hasta 6/30/2021 o agotar existencias.

**EVERSOURCE**

Orgullosa patrocinadora de





## Celebran 144 aniversario de los Boston Swan Boats

La alcaldesa de la ciudad de Boston, Kim Janey, y su familia se unieron a la familia Paget, propietarios y operadores de Swan Boats, y a los residentes locales para abrir los populares Boston Swan

Boats para la temporada 2021 en el Boston Public. Debido a la pandemia de COVID-19, los Swans Boats no estuvieron abiertos para la temporada 2020.

"A medida que llega un clima más cálido a Boston, la reapertura

de los botes cisne de Boston es una excelente manera de celebrar nuestra recuperación de la pandemia, especialmente después de que cerraron la temporada pasada", señaló la alcaldesa Janey. "Damos la bienvenida a

los bostonianos y visitantes a nuestro parque histórico para disfrutar de esta alegre atracción de acuerdo con las pautas de salud actuales para un viaje seguro con familiares y amigos".

Lanzado en 1877 por el inmigrante y constructor naval

irlandés Robert Paget, los Swan Boats continúan siendo propiedad de la familia Paget.

Paget diseñó los Swan Boats después de asistir a la ópera Lohengrin en la ciudad de Nueva York. Al final de la ópera, el héroe cruza un río en un bote tirado por un cisne.

El 2021 marcó la temporada 144 de los Swan Boats. El barco más antiguo y más pequeño de la flota acaba de celebrar su 111ª temporada, mientras que el más nuevo se botó en 1993. El cisne de los barcos de hoy está hecho de cobre o fibra de vidrio, según la edad del barco. Totalmente cargado, cada Swan Boat pesa tres toneladas y es impulsado por el conductor utilizando una rueda de paletas impulsada por el pie. Los Swan Boats están contruidos sobre pontones con estructura de roble revestidos de cobre tal como se construyeron inicialmente en 1877. Después de ser almacenados en un lugar seguro durante el invierno, los botes son devueltos a Public Garden Lagoon en la primavera.

Actualmente se requieren máscaras y los pasajeros estarán separados de manera segura tanto en la fila como en los Swan Boats.

Para obtener más información sobre el horario de atención, la emisión de boletos y los precios, visite Swan Boats of Boston en línea en:

[www.swanboats.com](http://www.swanboats.com), llame al (617) 522-1966 o envíe un correo electrónico a [info@swanboats.com](mailto:info@swanboats.com)

# SE NECESITAN VOLUNTARIOS PARA EL ESTUDIO DE LA VACUNA CONTRA LA COVID-19

INSTITUTOS NACIONALES DE LA SALUD  
INSTITUTO NACIONAL DE ALERGIAS Y ENFERMEDADES INFECCIOSAS

## Puede reunir los requisitos si:

Ha tenido una reacción alérgica que haya requerido el uso de epinefrina o una visita a la sala de emergencias en los últimos 5 años

No tiene antecedentes de alergias

Tiene entre 18 y 69 años **Y NO HA RECIBIDO** la vacuna contra la COVID-19

Compensación \$50 por visita del estudio (2 a 4 visitas en total)

Para obtener más información: Teléfono del centro: 617-724-9518 o por correo electrónico: [AllergyResearch@mg.harvard.edu](mailto:AllergyResearch@mg.harvard.edu)



**Recuerde:**

# Uso de mascarillas o cubiertas faciales sigue siendo obligatorio



**Se advierte a usuarios del transporte público que todos los pasajeros están obligados a usar máscara en vehículos, estaciones y plataformas del MBTA.**



La orden es para todos los pasajeros, incluidos aquellos que ya han sido completamente vacunados. Esto incluye paradas de autobús al aire libre y todas las plataformas al aire libre para los sistemas de trenes de cercanías, metro y tranvías.

**Para más información, visite:**

**[elmundoboston.com/transportacion](https://www.elmundoboston.com/transportacion)**

Este mensaje llega a ustedes gracias a:



[BarrFoundation.org](https://www.BarrFoundation.org)

Para más información o para pedir arreglos razonables y/o servicios lingüísticos, por favor envíe un e-mail a: [SLX@mbta.com](mailto:SLX@mbta.com)



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno  
info@morenoimmigration.com  
www.morenoimmigration.com

# Sobre el Asilo y el Programa de Refugiados para Menores de Centro América

Cada mes llegan miles de menores no acompañados a los Estados Unidos, la gran mayoría huyen por situaciones de persecución, violencia, amenazas, así como pobreza y falta de oportunidades.

Es de gran importancia que los menores y sus familias estén bien informados y que conozcan las opciones en defensa legal que existen para ellos. Aquí algunas de ellas.

**Asilo:** es la protección que existe para aquellos que tienen miedo de regresar a su país, han sufrido persecución o tener miedo de sufrir persecución en el futuro, y que dicha persecución fue por motivos de por su raza, religión, nacionalidad, por ser miembro de un determinado grupo social /o por su opinión política. Así como comprobar que su gobierno fue incapaz de protegerlo. También es importante analizar si el menor sufrió algún tipo de abuso físico, psicológico y/o sexual por las causas anteriormente expuestas. Es importante que el menor reciba asesoría jurídica tan pronto entre a los estados unidos para analizar cual defensa será la

mejor en su caso.

**Programa de Refugiados para Menores Centroamericanos (CAM):** este programa es para menores cualificados que son ciudadanos de El Salvador, Guatemala y Honduras y otorga la oportunidad de solicitar estatus de refugiado y el posible reasentamiento en Estados Unidos. La clave es tener al menos un padre o madre que se encuentre con algún estatus de protección temporal como TPS, acción diferida y/o suspensión de remoción o deportación y que el menor se encuentre fuera de Estados Unidos. De ser aprobado el menor podrá entrar de forma legal bajo el estatus de refugiado o con permiso humanitario. Este programa generalmente lo manejan organizaciones sin fines de lucro, las cuales procesan solicitudes bajo este programa.

Nuestra oficina está comprometida en ayudar a nuestros niños y jóvenes migrantes. Si eres menor de 18 años, contacta a nuestra oficina para apoyarte con una consulta gratuita. 857-277-1067.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

@MorenoLawBoston y  
@AbogadaJanethMoreno

## ► Concejal y candidata a la alcaldía, Michelle Wu

### “No hay claridad para nombrar nuevo Comisionado de Policía”

“Es decepcionante que los residentes de Boston sigan sin tener claridad sobre quién dirigirá el Departamento de Policía durante los próximos seis meses como Comisionado Interino hasta la próxima administración”, dijo la concejal y candidata a la Alcaldía de la ciudad de Boston, Michelle Wu.

“Como alcalde, lideraré un proceso integral y transparente



para examinar y seleccionar un comisionado permanente para guiar los cambios culturales y estructurales que necesitamos en este departamento. Pero estos cambios deben comenzar ahora mismo a través de las negociaciones contractuales del sindicato policial en curso, sobre las cuales el público no ha tenido información ni transparencia”, concluyó.

## Presidente de El Salvador dona vacunas a hondureños

El presidente de El Salvador, Nayib Bukele, dijo que donará vacunas contra el coronavirus a siete pueblos de Honduras a pesar de que el esfuerzo de vacunación de su propio país todavía está en apuros.

El Salvador ha administrado alrededor de 1.25 millones de inyecciones, lo que no es suficiente para los 6,5 millones de habitantes del país. Pero Bukele aparentemente se sintió



conmovido por los llamados hechos por los alcaldes de siete pueblos de la vecina Honduras que pidieron ayuda a El Salvador, alegando que su propio gobierno los había abandonado.

Bukele dijo que debido a que pronto llegarían más envíos de vacunas, las donaciones no afectarían la campaña de vacunación de El Salvador. El Salvador ha sufrido 2.305 muertes por COVID-19.

## Conmigo

En el diagnóstico  
A través del tratamiento  
Hacia el bienestar

Algunas personas todavía susurran la palabra cáncer, pero deberíamos decirla en voz alta. Hoy se puede sobrevivir, incluso prosperar después de tener cáncer.

**Dana-Farber Cancer Institute puede ayudar.** El Dana-Farber ofrece mamografías en la misma comunidad y, de ser necesario, proporciona un tratamiento para el cáncer de primera calidad.

El Dana-Farber estuvo conmigo en mi diagnóstico, durante mi tratamiento de cáncer, y me ayudó a estar bien. También a usted le puede ayudar. Para más información visite [dana-farber.org/community](http://dana-farber.org/community)



En cada paso del camino.



Dana-Farber  
Cancer Institute

# Ahora más que nunca, nos quedamos en casa.

Además con otras responsabilidades como cuidar de nuestros seres queridos. **Family Caregivers** ofrece apoyo financiero mensual, visitas regulares y capacitación de una enfermera registrada y un administrador de casos.

Si está brindando apoyo diario a un ser querido en su hogar que tenga al menos 16 años de edad, con una condición médica o discapacidad, nosotros podemos ayudarlo, para que usted pueda concentrarse en lo más importante, cuidar a los suyos.

**Llame al (617) 522-0630 o visite [familycg.org](http://familycg.org)**



**FAMILY CAREGIVERS**



**En Caregivers Institute,**  
reconocemos la carga que se le ha  
impuesto al sistema de salud..

Y la necesidad de que los pacientes sigan recibiendo su atención en casa, donde están más seguros. **Nuestro entrenamiento para ser asistente de salud en el hogar** prepara a los estudiantes para este trabajo esencial, ofreciendo clases presenciales y en línea, en inglés y en español, con certificaciones en RCP y primeros auxilios.

Obtiene más información y sé parte  
del futuro de la atención médica,  
**Llama al (617) 477-8290 o visita [hcaides.org](http://hcaides.org)**



**CAREGIVERS INSTITUTE**



**17 años**  
Realizando  
extraordinaria labor

► **Fundación Manos de Misericordia celebra su 5to encuentro**

# “Cambiando”

► 17 años de una misión invaluable de una inmigrante de origen cubano unido por el amor del matrimonio con un colombiano.



Por Alex García

**E**xtraordinaria labor. La fundación sin fines de lucro “Manos de Misericordia” celebró su 5to. encuentro con la comunidad para mostrar la labor que hacen anualmente y apelar a una mayor contribución con esta noble causa que incluye a niños y adolescentes quemados de diferentes países que van a recibir tratamiento quirúrgico en los hospitales SHRINERS de la ciudad de Boston.

El objetivo del encuentro fue mostrar a niños afectados con

quemaduras por distintas causas para crear conciencia en la comunidad. Hasta ahora son cientos los menores de diferentes países del caribe, Centroamérica y Sudamérica que han recibido atención en los hospitales SHRINERS. La mayoría de los casos son familias de bajos recursos económicos que no pueden pagar el traslado de los afectados a los Estados Unidos, ni pagar por los medicamentos para su recuperación.

“El 70% de los casos de menores que resultan quemados se registran en la República Dominicana donde la inseguridad y la falta de prevención

La **VACUNA SALVA VIDAS**



**Ayúdenos a correr la voz.**



# cordia celebró vidas”

originan estos lamentables casos de menores afectados con quemaduras graves que necesitan recibir tratamiento en hospitales especializados con una alta tecnología”, dice Martha Garzón, presidenta de la fundación “Manos de Misericordia” que es cubana casada por más de 40 años con un inmigrante colombiano.

“Manos de Misericordia” lleva 17 años ininterrumpidos realizando esta misión que se sustenta en la labor de ayudar a los necesitados en diferentes aspectos que van desde mejorar humildes viviendas, crear pequeños negocios con aportes de colaboradores, suplir con alimentos para los que esperan una segunda, tercera o cuarta operación con alimentos y vivienda cuando las condiciones lo permiten, envíos de cajas de alimentos y medicamentos a los países donde

los pacientes regresan luego del proceso post operatorio.

Las donaciones se pueden realizar a través de diferentes plataformas digitales que van desde Cash chat, la página de Facebook Manos de Misericordia, Pay Pall y otras “donde aseguramos que todo el dinero recaudado va al fin deseado que es mejorar las condiciones de estos jóvenes y sus familiares que viajan en ocasiones con una bolsa plástica porque no tienen una maleta adecuada para emprender esta aventura que podría devolver la vida a sus hijos”, expresa Martha Garzón.

La iglesia León de Judá ha jugado un rol determinante en este proyecto al pasar de los años ayudando a colaborar con los recursos económicos para

“El objetivo del encuentro fue mostrar a niños afectados con quemaduras por distintas causas para crear conciencia en la comunidad.”

la obtención del visado en las diferentes embajadas de los Estados Unidos en los respectivos países, además con ropas, zapatos, abrigos para invierno y apoyo moral y espiritual. Algo importante destacar que cada miembro de los que forman parte de la organización trabaja de manera voluntaria dando lo mejor de sí con amor y dedicación para esta noble causa.

Entre los patrocinadores están personas anónimas, entidades comerciales, restaurantes y medios de comunicación destacando el periódico El Mundo Boston que es un aliado cada año de esta noble causa, concluye la presidenta de “Manos de Misericordia”.



## » Quiénes somos



Somos una organización sin fines de lucro nacida en Boston, que trata de cubrir algunas de las necesidades básicas de niños y sus familias, que vienen de diferentes países de Latinoamérica y que han sido afectados físicamente por quemaduras, enfermedades e incapacidades de nacimiento.

Ofrecemos apoyo espiritual, moral y físico, les brindamos ropa, comida y les brindamos ayuda económica de acuerdo a las necesidades particulares de cada familia.

Durante el año organizamos una cena de gala, campañas y otras actividades para recaudar fondos para este ministerio. Ayúdenos a ayudar.

*Hechos 20:35 En todo os he enseñado que, trabajar así, se debe ayudar a los necesitados, y recordar las palabras del Señor Jesús, que dijo: Más bienaventurado es dar que recibir.*

Para más información visite nuestra página web [mercifulhandsint.com](http://mercifulhandsint.com) o comuníquese al (617) 947-5533 o síguenos en Manos De Misericordia.



Con el auspicio de:



Visite: [elmundoboston.com/vacuna](http://elmundoboston.com/vacuna)



➤ Se construirán cinco nuevos edificios escolares en Boston

# Aprendiendo en aulas del siglo XXI

“La visión de las Escuelas Públicas de Boston es que todos los estudiantes tengan acceso a oportunidades de aprendizaje que desbloqueen su potencial y les ayuden a prosperar”, dijo la alcaldesa Kim Janey. “Eso incluye el aprendizaje en excelentes edificios escolares que reflejan el alto potencial que sabemos que nuestros estudiantes pueden alcanzar y coincide con el talento de nuestros educadores. Tenemos un largo camino por recorrer para lograr nuestra misión, pero no se equivoquen, esta propuesta de la Superintendente de las Escuelas Públicas brinda una hoja de ruta para acercarnos a esta meta”, anotó Janey.

El plan presentado por la Superintendente Brenda Cassellius incluye las siguientes recomendaciones:

- **Cinco nuevas escuelas:** construcción de nuevos edificios escolares en cada uno de los vecindarios de Allston / Brighton, Dorchester, East Boston y Roxbury, así como una nueva escuela

para la escuela Horace Mann para personas sordas y con problemas de audición;

- **Cuatro renovaciones importantes de escuelas:** después del cierre aprobado de la escuela secundaria Edwards al final del año escolar 2020-21, la fusión actual de BCLA-McCormack 7-12 y el cierre propuesto de las escuelas Irving y Timilty al final del año escolar 2021-22, los tres edificios de las escuelas intermedias se renovarán como parte de la estrategia a largo plazo para proporcionar vías educativas claras y predecibles para los estudiantes y sus familias;
- Un cronograma y un plan para el mantenimiento continuo y las mejoras de todos los edificios escolares.

“Esta visión esperanzadora para el futuro de BPS es un gran cambio en la forma en que planificamos la educación de nuestros estudiantes”, dijo la superintendente Cassellius. “Declaramos ahora y para el



futuro que nuestros estudiantes aprenderán en las aulas del siglo XXI y sabrán con certeza cómo progresará su educación durante todo su tiempo en BPS. Como distrito, le debemos a nuestros estudiantes y sus familias ser francos y transparentes en nuestra planificación. Esta propuesta nos acerca a ganarnos la confianza de nuestra comunidad y brindarles a nuestros estudiantes los entornos de aprendizaje que se merecen.”

El presupuesto de capital y el plan BuildBPS promueven el compromiso de muchos años del distrito y la ciudad de Boston de

expandir el acceso a prekínder de alta calidad. Además de agregar asientos a través de proyectos de construcción importantes, BPS involucrará a las comunidades escolares para explorar

opciones para crear asientos adicionales a través de reconfiguraciones de escuelas K-8 para el año escolar 2022-2023 y más allá. Crear caminos educativos claros y predecibles desde la primera infancia hasta la escuela secundaria incluye a los estudiantes

graduados preparados para la universidad, la carrera y la vida. BPS continuará su trabajo para reinventar la experiencia de la escuela secundaria al asociarse con los directores de escuela de

BPS para establecer una base para la calidad de la escuela secundaria como parte del rediseño de la escuela secundaria, y propondrá un plan al Comité en el otoño de 2021.

“El Comité Escolar agradece a la Superintendente y su equipo por la participación continua y sólida de los estudiantes, las familias y la comunidad en el desarrollo de esta propuesta y espera continuar esa conversación durante las próximas semanas y meses”, dijo “Durante demasiado tiempo, la conversación ha sido sobre el cierre de edificios en lugar de abrirlos y sobre el mantenimiento diferido, y gran parte de la conversación ha sido entre bastidores. El Superintendente está presionando por una mayor transparencia y está comprometido a tomar decisiones difíciles para el mejoramiento de nuestros estudiantes”.



Superintendente  
Brenda Cassellius



# Abren 25° Concurso de Jardines en Boston

La alcaldesa Kim Janey y el Departamento de Parques y Recreación de Boston anunciaron que el 25° Concurso de Jardines del Alcalde anual ya está abierto, siguiendo las pautas de salud pública COVID-19.

La competencia brinda la oportunidad de reconocer las habilidades de jardinería

de los residentes de Boston que contribuyen a la belleza del paisaje de la ciudad. Los participantes tienen hasta las 11:59 p.m. el miércoles 8 de julio para registrarse.

El concurso reconoce a los jardineros que han diseñado jardines, plantado flores, árboles, arbustos y, en el proceso, han

ayudado a embellecer los vecindarios de Boston. JetBlue proporciona el gran premio de dos boletos de ida y vuelta para viajes sin escalas desde Boston. Los centros de jardinería de Mahoney proporcionarán apoyo adicional.

“Los jardines y espacios verdes de Boston traen mucha

alegría a nuestros residentes”, dijo la alcaldesa Janey. “Estoy increíblemente agradecido con los participantes del Concurso de Jardines del Alcalde por su papel en la mejora de la belleza natural de nuestra ciudad. Este evento anual es un ejemplo perfecto de nuestra recuperación, reapertura y renovación a medida que el clima se vuelve más cálido y nuestras métricas de salud pública continúan mejorando”.

Los jardineros o aquellos que nominan a sus jardineros favoritos pueden encontrar formularios de nominación imprimibles y en línea. Alternativamente, los jardineros pueden solicitar una solicitud enviando su nombre y dirección por correo electrónico a [gardencontest@boston.gov](mailto:gardencontest@boston.gov). Si bien se prefieren las solicitudes en línea, los formularios de

envío en papel están disponibles a pedido. Todas las entradas en papel deben tener matasellos a más tardar el 8 de julio.

Los ganadores del primer lugar recibirán el premio “Golden Trowel”, mientras que los ganadores del segundo y tercer lugar recibirán certificados. Se anticipa que la ceremonia de premiación tradicional ocurrirá a fines de agosto, según las pautas de salud pública de COVID-19.

Los jardineros que hayan ganado tres o más veces en los últimos diez años ingresarán automáticamente al Salón de la Fama. Estos distinguidos miembros del Salón de la Fama no son elegibles para participar como concursantes, pero están invitados a regresar como jueces.

Para obtener más información llame al (617) 635-4505 o envíe un correo electrónico a [gardencontest@boston.gov](mailto:gardencontest@boston.gov)

La VACUNA SALVA VIDAS



Ayúdenos a correr la voz.

Con el auspicio de:

TUFTS Health Plan  
Presentes por nuestra gente

Lawrence General Hospital

Visite: [elmundoboston.com/vacuna](http://elmundoboston.com/vacuna)



► **Andrea Meza es la nueva soberana, el país azteca está de fiesta**

# México gana Miss Universo por su respuesta al COVID-19

► La mexicana Andrea Meza fue coronada como Miss Universo en un hotel de lujo a las afueras de Miami que se convirtió en una "fiesta latina", pues la primera y la segunda finalista fueron Miss Brasil, Julia Gama, y Miss Perú, Janick Maceta.

**M**eza, una ingeniera de software de 26 años, lleva así la tercera corona de Miss Universo a México, después de Lupita Jones, quien ganó en 1991, y Ximena Navarrete, quien logró el título en 2010.

Miss México, oriunda del estado norteño de Chihuahua, se había destacado desde los primeros días de la competencia, que tuvo lugar en el Seminole Hard Rock Hotel y Casino, situado en la ciudad de Hollywood, situada a 36 km al norte de Miami.

Miss Bolivia Lenka Nemer recibió el primer "Premio Impacto", por su organización "Huertos urbanos", en la que enseña a habitantes de comunidades pobres a cosechar sus propios alimentos.

El premio al mejor traje típico quedó en manos de Miss Myanmar, Thuzar Wint Lwin, quien logró convertir la catástrofe de que su atuendo no llegara a tiempo en una oportunidad.

El espectáculo, conducido por el actor, productor y presentador

Mario López, y la ex Miss Universo Olivia Culp, comenzó con la

presentación de las candidatas enfundadas en vestidos cortos de lentejuelas en alegres tonos de naranja, verde esmeralda y azul turquesa, que se presentaron, al ritmo de canciones de Pitbull.

El artista cubano estadounidense había sido anunciado como el artista invitado, pero que a última hora fue sustituido por Luis Fonsi, sin mayores explicaciones. El cantautor puertorriqueño fue el encargado de darle la tradicional serenata a las cinco finalistas y lo hizo entonando su más reciente tema "Vacío".

## Covid y feminismo

Reconociendo que la pandemia de la covid-19 había sido tanto un obstáculo como una fuente de inspiración, la reina saliente marcó con sus palabras el gran cambio

de tono del concurso, que por segunda vez tuvo un jurado de solo mujeres.

"Dejemos de considerar la ambición una mala palabra. Las mujeres cada vez queremos más y soñamos en grande", afirmó Miss Universo 2019, la sudafricana Zozibini Tunzi, quien apenas tuvo dos meses para disfrutar de la corona, pues todos sus planes como Miss Universo fueron apagados por las restricciones para contener los contagios del coronavirus.

Miss México y Miss India debieron responder preguntas relacionadas con la respuesta de sus gobiernos a la pandemia.

Ambos países están entre los que tienen mayor tasa de mortalidad en el mundo y las reinas de belleza fueron muy explícitas al criticar la situación.

"Yo habría cerrado el país mucho antes de lo que se hizo, y ahora estaría cuidando mejor a los ciudadanos, porque hemos perdido mucha gente y no podemos perder a más", dijo la mexicana Andrea Meza, en una respuesta que convenció a las juezas y le dio ventaja sobre sus compañeras.

Otros temas importantes como la lucha contra la violencia doméstica, la equidad de género y el liderazgo femenino también fueron discutidos por las cinco finalistas.



## Miss El Salvador quedó fuera

Sufrió accidente horas antes de la final de Miss Universo 2021

**V**anessa Velásquez, representante de El Salvador, quedó fuera del top 21 en la 69ª edición del certamen de belleza Miss Universo por un accidente que sufrió horas antes de la final que se celebró en Miami.

"Miren lo que me pasó, no puedo creer lo que me viene a pasar antes de la final. Estoy toda sangrada", dijo Miss El

Salvador a través de su cuenta oficial de Instagram. Vanessa había sufrido una herida en una de sus piernas, mostrando en un vídeo el área afectada.

"No me aguanto porque vean mi vestido, espero les encante", dijo la salvadoreña. Pero nada de eso ocurrió.

Vanessa Velásquez era una de las favoritas para llegar a la final, según señaló el reconocido presentador venezolano, especialista en farándula, Rodner Figueroa.

**Regals Nails**  
Manicure & Pedicure Spa

Ofrecemos todas las técnicas de uñas:

- Dip Powder
- Acrílico
- Gel
- Regular
- Encapsulados

Tenemos toda clase de diseños  
Pedicure Spa y Parafina para manos y pies

Lo mejor de todo hablamos Español  
¡Los esperamos!

222 Broadway Revere, MA 02151

**Regals Nails**  
Manicure & Pedicure Spa

781-853-8337  
Lunes a sábado  
9:30 am-7:00 pm



En la foto de izquierda a derecha: Mercy Castillo, Jean Carlos Fernández, Adalberto Guerrero, María Joseph, Ramon Santiago, Julia Mejía, Nilson Pepén y Oscar D. Guerrero.

## Entregan reconocimiento a destacados líderes dominicanos

En una ceremonia en el Fort Hill Restaurant Bar & Grill en Roxbury, la concejal general de la ciudad de Boston, Julia Mejía, entregó reconocimientos especiales a líderes comunitarios, políticos y comerciantes dominicanos

de la ciudad de Boston por su arduo trabajo en tiempos de la pandemia del coronavirus.

En el área de la comunicación, fueron distinguidos con un reconocimiento de la Ciudad de Boston Angel Salcedo, Yadires Nova, David Suazo, Nilson

Pepen, Pablo Guerrero, Francis Concepción y Rosabri Mejía, quienes trabajan en diferentes medios de prensa.

En el ámbito político local e internacional, Oscar D. Guerrero, director del Instituto del Dominicano en el Exterior, recibió

el reconocimiento de manos de la concejal Julia Mejía, quien también distinguió a Kendra Hicks y León Santiago Rivera.

En el área del comercio fueron distinguidos Héctor Piña, Damarys Pimentel, María Joseph y Daniel Fernández.

En el renglón comunitario recibieron reconocimientos Patricia Sánchez y Magaly Troncoso.

En los Deportes Mercy Castillo y Aneudys Lara, mientras que en educación Adalberto Guerrero y en el arte Ramón Santiago.

Este evento fue organizado por la concejal Mejía junto a un grupo de mujeres líderes de la comunidad y que forman parte de su equipo de trabajo, entre las que figuran Gloria Rivera, Griselda Polanco, Cissnell Báez, Julia Guerrero, Ivette González y Daysa Santana.

También contó con la presencia de la coalición empresarial de latinos e inmigrantes conformada por María María, Argentina Villar, Gloria Rivera, Norvia Peña y Jessenia Romero.

## Corte de cabello gratis en Boston

Durante los próximos dos meses las personas de la Tercera Edad podrán beneficiarse de una iniciativa para embellecerse gracias a la Concejal Julia Mejía y al apoyo de Tufts Health Plan.

Las personas de la Tercera Edad, de cualquier nacionalidad, podrán cortarse el cabello gratis en diferentes peluquerías de Boston gracias a una iniciativa de la concejal de la ciudad, Julia Mejía, que cuenta con el apoyo de Tufts Health Plan. El programa de corte de cabello gratis durará dos meses y beneficiará no solo a la persona de mayor de edad sino a su cuidador.

Con Paola García, una de las más reconocidas representantes latinas de Tufts Health Plan, la concejal general de la ciudad de Boston estuvo en Los Mágicos, una de las peluquerías que forman parte del programa, para dar detalles de su iniciativa que está dirigida también

para apoyar a los pequeños negocios como es el caso de las peluquerías y barberías.

"Lo que buscamos con este programa es ayudar a las personas mayores que por la pandemia del coronavirus han estado prácticamente encerradas", dice la concejal. Ahora que la situación va cambiando por la vacunación a gran escala y por la reapertura de la economía, los envejecientes ya pueden salir a cortarse el cabello gratis.

"Nosotros estamos cubriendo los costos para ayudar a los negocios, cada peluquería puede atender a un promedio de 50 personas".

"Esta es una oportunidad para que nuestros envejecientes se pongan bellos porque por ahí viene el verano", anota Mejía.

La concejal de Boston expresa también sentirse esperanzada porque "vienen tiempos mejores. Nuestra gente va a comenzar a compartir con sus seres queridos y los negocios están cada vez más abriéndose al público".

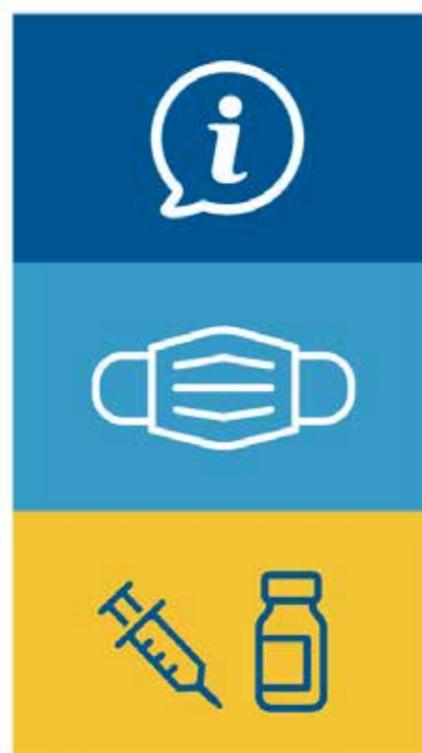
El programa incluye a 8 diferentes negocios en la ciudad de Boston que pueden atender hasta 50 personas cada una con previa cita.

"En toda la ciudad vamos a tener esta iniciativa por los próximos dos meses y no solo tienen que ser latinos sino pueden ser afroamericanos, haitianos, chinos, pero de la Tercera Edad, estamos muy agradecidos a Tufts por apoyar nuestro proyecto", anota la concejal.

Pueden llamar a Cissnell Báez, directora de Asuntos Exteriores para la oficina de la concejal Mejía, al (857) 203-1223 para hacer las citas.



# La VACUNA SALVA VIDAS



**Ayúdenos a correr la voz.**

Auspiciado por:



**TUFTS**  
Health Plan

**Presentes por nuestra gente**



Lawrence  
General  
Hospital



## Salen de sus países para vacunarse

Mexicanos, peruanos, colombianos, chilenos, salvadoreños, argentinos, brasileños se han vacunado en Boston y en otras ciudades de los Estados Unidos contra el COVID-19.

Del Perú no sólo salió para vacunarse contra el coronavirus Hernando de Soto, el reconocido economista candidato a la presidencia del Perú, sino muchos otros peruanos que tenían visa y dinero para costear sus pasajes y estadía. "Ya me vacuné", decía Christian. "Mi esposa también ya se vacunó". Ambos salían felices de un centro de vacunación en la Main Street de Brockton. "Qué podíamos hacer, estábamos desesperados, en el Perú es la locura, es un caos por la política y nadie sabe cuándo vamos a ser vacunados". Christian y su esposa tienen previsto

regresar a su país la próxima semana. Pero no solo es esta pareja de esposos son muchos otros de diferentes países de América latina que han llegado a East Boston, Chelsea, Lawrence, Worcester, entre otras ciudades de Massachusetts, para aplicarse la bendita vacuna.

La mayoría de los países de América Latina no han comprado suficientes vacunas para sus habitantes y solo recientemente han podido vacunar a sus profesionales de la salud y algunas personas de la Tercera Edad, dejando al resto de la población sin vacunar hasta

ahora.

De allí que los latinoamericanos con mayores recursos económicos están viajando a los Estados Unidos para vacunarse y el gobierno de los Estados Unidos está ahora en alerta.

Viajan miles de millas en avión desde América Latina hasta los Estados Unidos, a veces directamente desde el aeropuerto hasta los sitios de vacunación COVID-19 para inmunizarse. Son personas con recursos que están tomando vuelos, comprando boletos de autobús y alquilando autos para vacunarse en cualquier ciudad de América debido a la falta de suministro en sus países de origen.

Incluyen políticos, personalidades de la televisión, ejecutivos de negocios e incluso un equipo de fútbol.

Los solicitantes de vacunas que pueden permitirse viajar vienen de lugares como México, Perú, Paraguay, Argentina, Chile, El Salvador, Brasil, entre otros países latinoamericanos.

Diecinueve jugadores del equipo de fútbol profesional de Monterrey, México, conocido como Rayados volaron a Dallas para vacunarse.

El economista Hernando De Soto aparentemente perdió votos como candidato a presidente de Perú luego de enfrentar críticas al admitir que viajó a los Estados Unidos a vacunarse.

Personalidades de la televisión han publicado en las redes sociales sobre sus viajes, provocando la ira de muchos espectadores que los acusaron de aprovecharse de su privilegio.

Aproximadamente la mitad de los estados norteamericanos, incluido Massachusetts, Texas y California, no tienen requisitos de identificación.

Debido a esto, hay críticas de que los extranjeros se están aprovechando de los contribuyentes estadounidenses al vacunarse en los Estados Unidos.

## Vacunar a niños de 12 a 15 años inquieta a padres de familia

Los niños mayores de 12 años pueden comenzar a hacer cola para recibir la vacuna contra el coronavirus debido a que el gobierno de los Estados Unidos ya autorizó la vacuna Pfizer para quienes tienen entre 12 y 15 años.

Pero para muchos padres, la decisión de vacunar a sus hijos adolescentes todavía no es fácil.

Las preguntas sobre los efectos a largo plazo para los niños siguen siendo un factor de inquietud.

El Mundo Boston ofrecerá información de médicos en

español en los próximos días en torno a la discusión de vacunar a sus hijos.

Pfizer no es la única empresa que ha buscado reducir el límite de edad para su vacuna. Moderna dijo recientemente que los resultados preliminares de su estudio en jóvenes de 12 a 17 años muestran una fuerte protección y no presentan efectos secundarios graves.



## Recompensa en efectivo por asesinato de abuelita

Los líderes religiosos de Boston están pidiendo que pongan una "recompensa en efectivo por la cabeza" de la persona que disparó y mató a una abuela de 73 años mientras estaba sentada en el porche de su casa en Dorchester el mes pasado.

La comunidad recordó el primer mes de la muerte de Delois Brown a quien le quitaron la vida a tiros mientras estaba sentada en el porche de su casa en Olney Street.

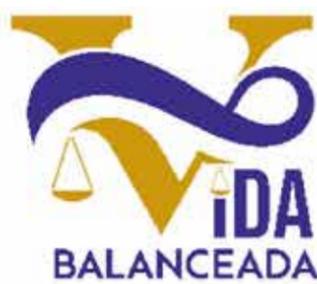
La policía hasta ahora no ha

realizado ningún arresto, por lo que dos organizaciones con sede en Boston anunciaron una recompensa de \$ 10,000 para quien de información sobre el asesinato de la abuela.

El dinero recaudado proviene de la comunidad negra en base a donaciones.

Las personas que conocen o saben del asesinato de la señora Brown pueden llamar a los siguientes teléfonos:

617-939-4625 o al 617-506-9028.



Programa Radial-Televisivo

Es usted Realtor, Abogado, Broker o Agente de Seguros? Te invitamos a participar

Segmento

GRATIS en nuestro

Mitos & Realidades de Comprar Casas

Comuníquese con Zoraida

978 609 0771

Invitan:



Domingo  
2-4pm

Mayo  
23

Olivares & Molina  
TEAM



Zoraida Rosado  
Conductora



Denise Olivares-Molina  
Realtor



Carolina Peralta  
Realtor



## ➤ Brian de Peña sigue en campaña para la Alcaldía

### Recibe apoyo de todos los sectores de la comunidad

Claudia Hoyos, una de las más carismáticas activistas colombianas y una de las integrantes de la Junta Directiva de la Feria Internacional del Libro, se sumó a la campaña de Brian de Peña que lo lleve a la Alcaldía de Lawrence. "Es un orgullo ser parte de hacer la diferencia y de apoyar a uno de los líderes que entiende a su comunidad y que quiere el cambio que todos necesitamos en Lawrence", dice Hoyos.



Identificada con sus planes de gobierno para hacer de Lawrence una mejor ciudad, la activista colombiana señala que conoce a Brian de Peña por más de 15 años y cree que es el mejor candidato a la Alcaldía porque "siempre piensa en el bienestar de la gente. Es un hombre sencillo, trabajador y no postula para ganar dinero o por figureo sino porque ama a su pueblo".

Brian de Peña es un inmigrante de origen dominicano que tiene más de 30 años

viendo en Lawrence, es un micro empresario exitoso y hace varios años decidió incursionar en política resultando electo como el concejal más votado de la ciudad en dos períodos consecutivos.

En su programa radial "Camino a la Alcaldía con Brian de Peña" que conduce Rafael Disla, reconocido comunicador dominicano, hay una gran participación de las diferentes razas y culturas de la comunidad de Lawrence.

Con su lema de campaña "Ahora le toca al pueblo", Brian de Peña a lo largo de su vida empresarial en Lawrence siempre ha estado vinculado a muchas organizaciones comunitarias y culturales y les ha brindado su apoyo. "Brian es el alcalde que necesitamos para salir adelante, si queremos que la ciudad cambie tenemos que apoyarlo con nuestro voto", anota Hoyos que tiene su empresa de bienes raíces.



## Limpieza del parque Bourgoin Square en Lawrence

El representante estatal Frank A. Moran (D - Lawrence) organizó una limpieza comunitaria del parque Bourgoin Square en coordinación con Groundwork Lawrence para embellecer y proteger los espacios al aire libre de esta ciudad mayoritariamente latina.

Al representante Moran se unieron las cofitronas, el alcalde Kendrys Vásquez, el

concejal Jeovanny Rodríguez, el senador estatal Barry Finegold y el Departamento de Policía de Lawrence, así como varios residentes destacados que dedicaron su día a apoyar este esfuerzo.

"Bourgoin Square Park sirve a muchas familias que viven en la ciudad de Lawrence y al comenzar los meses de verano, es muy importante que nuestros jóvenes tengan

un lugar seguro y limpio del que puedan estar orgullosos", dijo el Representante Moran. "Me gustaría agradecer a Groundwork Lawrence por su increíble asociación y espero trabajar con la ciudad, nuestra delegación estatal y la comunidad para ser proactivos y hacer nuestra parte para que nuestra ciudad sea más limpia para todos".

## Aseguran fondos para organizaciones de Lawrence

El Representante estatal, Marcos Devers, anunció que gracias al buen trabajo de su oficina ha logrado asegurar fondos para las siguientes organizaciones sin fines de lucro.

- \$ 75,000 para Groundwork Lawrence para proveer trabajos para los jóvenes de Lawrence.
- \$ 30,000 para Groundwork



Lawrence para brindar apoyo de personal a We Are / Somos Lawrence.

- \$ 25,000 para Groundwork Lawrence para apoyar el acceso a alimentos saludables en la región metropolitana de Lawrence.
- \$ 30,000 para Food for the World para proveer acceso gratuito a

alimentos nutritivos.

• \$ 30,000 para el Concilio de Personas de la Tercera Edad en Lawrence para proporcionar programas de educación y enriquecimiento.

"Estoy agradecido de la Representante estatal Minicucci por ser la copresentadora de estas asignaciones, y también del Representante Morán por ayudar a asegurar las asignaciones. Solos podemos hacer tan poco, juntos podemos hacer mucho", dijo Devers.

Su local de campaña ya está en pleno funcionamiento y cualquier persona que quiera apoyarlo puede llamar al

(978) 641-6505

# VACUNAS COVID-19 RESIDENTES DE LAWRENCE

CENTRO DE LLAMADAS ABIERTO / CALL CENTER NOW OPEN

978-620-3330

CITYOFLAWRENCE.COM/VACLAWRENCE

**ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER**

**12 Channel Street  
Boston, MA 02210**

El Economic Development and Industrial Corporation of Boston que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA, por sus siglas en inglés)" se complace en ofrecer un espacio para alquilar en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos con múltiples inquilinos que consiste con un total de 295,000 pies cuadrados de espacio para alquilar y está ubicado entre el Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA. El espacio disponible es la Suite #503 ubicada en el quinto piso en el edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, conteniendo aproximadamente 7,987 pies cuadrados de espacio abierto para almacenamiento con techos de 10'. El espacio será alquilado en la condición en la que está a \$19.00/SF, NNN.

Por favor contáctese con [BPDALeasing@Boston.gov](mailto:BPDALeasing@Boston.gov)

**ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER**

**12 Channel Street  
Boston, MA 02210**

El Economic Development and Industrial Corporation of Boston que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA, por sus siglas en inglés)" se complace en ofrecer un espacio para alquilar en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos con múltiples inquilinos que consiste con un total de 295,000 pies cuadrados de espacio para alquilar y está ubicado entre el Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA. El espacio disponible es la Suite #601 ubicada en el sexto piso en el edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, conteniendo aproximadamente 5,386 pies cuadrados de espacio flexible. El espacio será alquilado en la condición en la que está a \$19.00/SF, NNN.

Por favor contáctese con [BPDALeasing@Boston.gov](mailto:BPDALeasing@Boston.gov)

**ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER**

**12 Channel Street  
Boston, MA 02210**

El Economic Development and Industrial Corporation of Boston que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA, por sus siglas en inglés)" se complace en ofrecer un espacio para alquilar en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos con múltiples inquilinos que consiste con un total de 295,000 pies cuadrados de espacio para alquilar y está ubicado entre el Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA. El espacio disponible es la Suite #102 ubicada en el primer piso en el edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, conteniendo aproximadamente 550 pies cuadrados espacio para almacenamiento con pisos de 15' y acceso directo al muelle de carga. El espacio será alquilado en la condición en la que está a \$25.00/SF, NNN.

Por favor contáctese con [BPDALeasing@Boston.gov](mailto:BPDALeasing@Boston.gov)

**ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER**

**12 Channel Street  
Boston, MA 02210**

El Economic Development and Industrial Corporation of Boston que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA, por sus siglas en inglés)" se complace en ofrecer un espacio para alquilar en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos con múltiples inquilinos que consiste con un total de 295,000 pies cuadrados de espacio para alquilar y está ubicado entre el Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA. El espacio disponible es la Suite #505 ubicada en el quinto piso en el edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, conteniendo aproximadamente 1,100 pies cuadrados con espacio para 3 oficinas, un área de recepción y aire acondicionado. El espacio será alquilado en la condición en la que está a \$26.00/SF, NNN.

Por favor contáctese con [BPDALeasing@Boston.gov](mailto:BPDALeasing@Boston.gov)

**ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER**

**12 Channel Street  
Boston, MA 02210**

El Economic Development and Industrial Corporation of Boston que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA, por sus siglas en inglés)" se complace en ofrecer un espacio para alquilar en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos con múltiples inquilinos que consiste con un total de 295,000 pies cuadrados de espacio para alquilar y está ubicado entre el Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA. El espacio disponible es la Suite #801 ubicada en el octavo piso en el edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, conteniendo aproximadamente 5,212 pies cuadrados de espacio para almacenamiento con aire acondicionado. El espacio será alquilado en la condición en la que está a \$19.00/SF, NNN.

Por favor contáctese con [BPDALeasing@Boston.gov](mailto:BPDALeasing@Boston.gov)

**ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER**

**12 Channel Street  
Boston, MA 02210**

El Economic Development and Industrial Corporation of Boston que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "(BPDA, por sus siglas en inglés)" se complace en ofrecer un espacio para alquilar en la 12 Channel Street, que es un edificio de 9 pisos con múltiples inquilinos que consiste con un total de 295,000 pies cuadrados de espacio para alquilar y está ubicado entre el Raymond L Flynn Marine Park, Boston, MA. El espacio disponible es la Suite #802 ubicada en el octavo piso en el edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, conteniendo aproximadamente 14,561 pies cuadrados con aire acondicionado incluido. El espacio será alquilado en la condición en la que está a \$26.00/SF, NNN.

Por favor contáctese con [BPDALeasing@Boston.gov](mailto:BPDALeasing@Boston.gov)



follow us [elmundoboston.com](http://elmundoboston.com)



**-CLASIFICADOS-**



**Anúncie su negocio o servicio con nosotros...**

**617-522-5060 x229**

[class@elmundoboston.com](mailto:class@elmundoboston.com)

**AFFORDABLE RENTAL HOUSING LOTTERY OPPORTUNITY**

Downing Square Broadway Initiative  
117 Broadway & 112-114 Lowell Street Arlington, MA  
**TOTAL 48 AFFORDABLE APARTMENTS**

**APPLICATIONS MAY BE OBTAINED IN ANY OF THE FOLLOWING WAYS**

[www.housingcorporation.org](http://www.housingcorporation.org)  
OR  
[www.andapm.com/housing-lottery](http://www.andapm.com/housing-lottery)  
Via Phone by calling: (781) 777-2345  
Via Email at: [downingsquare@andapm.com](mailto:downingsquare@andapm.com)

**In person at the following locations:**  
Arlington Public Library  
Arlington City Hall  
Housing Corporation of Arlington/  
Management Office  
252 Mass Ave, Arlington MA

**DEADLINE FOR COMPLETED APPLICATIONS:**

Postmarked or received no later than: **2:00 PM on June 11, 2021**

Lottery will be held on June 15, 2021. Applicants will be notified of placement on the waiting list by mail. Only One (1) application per household will be accepted in the lottery.

**Mail completed application to:**

Housing Corporation of Arlington Attn: Management Office 252 Mass Ave, Arlington MA 02474

**INFORMATION SESSION WEDNESDAY MAY 12, 2021 @ 6:30PM**

Via Video Conference hosted by Ring Central <https://meetings.ringcentral.com/j/5213154491> or phone at #'s below

1(470) 869-2200	1(346) 980-4201	1(720) 902-7700
1(646) 357-3664	1(469) 445-0100	1(650) 242-4929
1(773) 231-9226	1(623) 404-9000	1(312) 263-0281

Dial in by phone at any number above and enter Meeting ID: **521 315 4491**

Income	Unit Type	#Units	Sq Ft	Net Rent
30%	1bed/1bth	5	604-632	\$73,600
	2bed/1bth	8	857-862	\$84,100
	3bed/1bth	3	1013	N/A
60%	1bed/1bth	12	632	N/A
	2bed/1bth	8	857	\$73,600
	2bed/1bth	6	853	\$84,100
	2bed/1bth	2	862	N/A
	3bed/1bth	2	1152	N/A
	3bed/1bth	2	1013	N/A

**MAXIMUM INCOME LEVELS**

PERSONS IN HOUSEHOLD	MAX INCOME LEVEL 30% AMI	MAX INCOME LEVEL 60% AMI
1 Person	26,880	53,760
2 People	30,720	61,440
3 People	34,560	69,120
4 People	38,370	76,740

\*NOTE: Income Levels subject to change based on HUD updates



**LA LISTA DE ESPERA DE LOS APARTAMENTOS NEW FALLS ESTÁ ACTUALMENTE ABIERTA PARA UNO (1) TRES (3) Y CUATRO (4) HABITACIONES APARTAMENTOS SUBSIDIADOS**

Se aplican límites de ingresos máximos y todos los solicitantes serán evaluados para determinar su elegibilidad de acuerdo con el plan de selección de inquilinos aprobados.

Las solicitudes estan disponibles en **2281 Washington Street, Newton, MA 02462** desde las **8:30 a.m. -5:00 p.m.** o por correo llamando al **617-244-7781** o enviando un correo electrónico a: [Manager.NewFalls@barkanmanagement.com](mailto:Manager.NewFalls@barkanmanagement.com)

Hay adaptaciones razonables disponibles para los solicitantes con discapacidades.

**La Vacuna Salva Vidas**



Visite: [elmundoboston.com/vacuna](http://elmundoboston.com/vacuna)



**-CLASIFICADOS-**

**SE VENDE**  
**COFFEE SHOP / CAFETERIA (EVERETT)**  
 Oportunidad para abrir un negocio en un área que cuenta con un gran tráfico peatonal, en perfecta condición y totalmente equipada con más de 20 años en este tipo de negocio.  
 • Zona de operaciones.  
 • 4000 pies cuadrados de espacio.  
 • Excelente ubicación y gran potencial de expansión.  
 • Razones por vender. Oportunidad única de negocio y no se repite.  
**978-407-9214**

**¡Este espacio es suyo!**

**617-522-5060 x229**  
[class@elmundoboston.com](mailto:class@elmundoboston.com)

**ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER**

**2 Boylston Street  
 Boston, MA 02116**

El Economic Development and Industrial Corporation of Boston que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "BPDA, por sus siglas en inglés" se complace en ofrecer un espacio para alquilar en la 2 Boylston Street, que es un edificio de 6 pisos con múltiples inquilinos que consiste aproximadamente en 106,390 pies cuadrados y está ubicado en el vecindario de Chinatown en Boston, MA. El espacio disponible es la Suite #103 ubicada en el primer piso del edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, conteniendo aproximadamente 1,200 pies cuadrados de espacio para oficina Clase B. El espacio será alquilado en la condición en la que está a \$33.00/SF, NNN.

**Por favor contáctese con [BPDALeasing@Boston.gov](mailto:BPDALeasing@Boston.gov)**

**ESPACIO DISPONIBLE PARA ALQUILER**

**2 Boylston Street  
 Boston, MA 02116**

El Economic Development and Industrial Corporation of Boston que hace negocio como el Boston Planning & Development Agency "BPDA, por sus siglas en inglés" se complace en ofrecer un espacio para alquilar en la 2 Boylston Street, que es un edificio de 6 pisos con múltiples inquilinos que consiste aproximadamente en 106,390 pies cuadrados y está ubicado en el vecindario de Chinatown en Boston, MA. El espacio disponible es la Suite #109 ubicada en el primer piso del edificio, que es propiedad y es operado por la BPDA, conteniendo aproximadamente 2,500 pies cuadrados de espacio para oficina Clase B. El espacio será alquilado en la condición en la que está a \$33.00/SF, NNN.

**Por favor contáctese con [BPDALeasing@Boston.gov](mailto:BPDALeasing@Boston.gov)**

**WinnResidential** **INDIGO BLOCK**

**Oportunidad de alquiler asequible DND**  
**INDIGO BLOCK**  
 67 East Cottage Street, Dorchester, MA 02125  
**78 unidades asequibles para ingresos restringidos**

# de Unidades	# de alcobas	Pies cuadrados estimados	Renta	Límite Máximo de Ingresos AMI	# de unidades construidas de incapacidad móvil	# de unidades construidas por incapacidad visual	# de unidades construidas para personas sordas
3*	1-Alcoba	608	30% ingreso tamaño del hogar	30%	-	-	-
5	1-Alcoba	608	\$1440	60%	2	1	1
5	1-Alcoba	608	\$1680	70%	-	-	-
7	1-Alcoba	608	\$2160	90%	-	-	-
2*	2-Alcobas	817	30% ingreso tamaño del hogar	30%	-	-	-
4	2-Alcobas	817	35% ingreso tamaño del hogar	50%	-	-	-
23	2-Alcobas	817	\$1,728	60%	-	-	-
6	2-Alcobas	817	\$2,016	70%	1	-	-
13	2-Alcobas	817	\$2,592	90%	-	1	1
3*	3-Alcobas	1037	30% ingreso tamaño del hogar	30%	-	-	-
1	3-Alcobas	1037	35% ingreso tamaño del hogar	50%	-	-	-
1	3-Alcobas	1037	\$1,995	60%	-	-	-
2	3-Alcobas	1037	\$2,328	70%	1	-	-
3	3-Alcobas	1037	\$2,993	90%	-	-	-

\*8 reservas para personas sin hogar se completará a través de una referencia directa de HomeStar. para más información, por favor contactenos a las dirección de email o al telefono que encuentra a continuación. Para referidos directriz por favor visite <https://www.homestart.org/bostonhsa>.

**Ingresos Mínimos** (establecidos por el dueño + basado en el # de alcobas + Ingreso Promedio del Área (AMI)).  
**Ingresos máximos** (establecidos por DND; basado en el tamaño del hogar + AMI)).

# de alcobas	Tamaño del hogar	50% AMI		60% AMI		70% AMI		90% AMI	
		Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
1-Alcoba	1	0	\$44,800	\$41,133	\$53,760	\$40,670	\$58,350	\$52,920	\$75,000
	2	0	\$51,200	\$49,371	\$61,440	\$46,039	\$66,650	\$60,048	\$85,700
2-Alcobas	3	0	\$57,600	\$54,971	\$69,120	\$51,593	\$75,000	\$67,330	\$96,400
	4	0	\$63,950	\$61,440	\$76,740	\$58,920	\$83,300	\$75,000	\$107,100
3-Alcobas	5	0	\$69,100	\$66,650	\$82,920	\$61,440	\$90,000	\$81,250	\$115,700
	6	0	\$74,200	\$71,700	\$89,040	\$66,650	\$96,650	\$85,700	\$124,250

Aplican ingresos mínimos. El ingreso mínimo no aplica a hogares con asistencia de vivienda (Section 8, MRVP, VASH).

**Las aplicaciones estarán disponibles desde el viernes 14 de mayo del 2021 hasta el lunes 24 de mayo del 2021**

Para solicitar una aplicación en línea o que le sea enviada una por email visite: <http://bit.ly/IndigoBlock> o llame al **617-316-6755**.

**FECHA LÍMITE:**  
 Las aplicaciones se deben entregar en línea o selladas antes del **lunes 24 de mayo del 2021**.

**Correo postal:**  
 Indigo Block Lottery c/o HousingWorks P.O. BOX 231104, Boston, MA 02123-1104

Selección por sorteo. Aplican restricciones de uso y ocupación. Aplican preferencias.  
 Para más información, asistencia del lenguaje o para hacer acomodaciones adecuadas para personas con discapacidades llame al **617-316-6755** o por email [indigoblockapartments@winnco.com](mailto:indigoblockapartments@winnco.com)

**THE HARRIS** **RELATED BEAL**

**Oportunidad de alquiler asequible DND**  
 390 Harrison Ave South End, Boston, MA 02118  
**52 unidades asequibles para ingresos restringidos**

# de Unidades	# de alcobas	Renta	Límite Máximo de Ingresos	# de unidades construidas para personas con problemas de movilidad	# de unidades construidas para personas con problemas de escucha	# de unidades construidas para personas con problemas de movilidad y escucha
2	Estudio (0)	\$682	30%			
1	0	\$733	30%			
1	0	\$880	30%			
4	Estudio (0)	\$1,175	50%			
5	1	\$1,258	50%		1	
18	1	\$1,510	50%			2
4	1	\$1,745	50%	1		
4	Estudio (0)	\$1,203	70%		1	
13	2	\$1,410	70%		1	3

# de alcobas	Ingreso Mínimo del propietario		Tamaño del hogar	Ingresos Máximos HUD		# de alcobas	Ingreso Mínimo del propietario	Tamaño del hogar	Ingresos Máximos HUD	
	30%	50%		30%	50%					
Estudio (0)	\$22,119	\$38,108	1	\$28,200	\$47,000	1 alcoba	\$39,016	1	\$59,200	
1	\$23,773	\$40,800	2	\$32,200	\$53,700				2	\$67,650
2	\$28,541	\$48,973	3	\$36,250	\$60,400				3	\$76,100
			4	\$40,250	\$67,100				4	\$84,550
3	No hay disponible de 3 alcobas a 30% AMI	\$56,595	5	\$43,500	\$72,500					
			6	\$46,700	\$77,850					

Aplican ingresos mínimos. El ingreso mínimo no aplica a hogares con asistencia de vivienda (Section 8, MRVP, VASH).

**Límite máximo de Activos**  
**70% Solo Unidades AMI**  
**\$75,000**

No incluye jubilación. No incluye bienes raíces.

Para saber más sobre la elegibilidad + los requisitos de detección de la BPDA visite: <http://www.bostonplans.org/housing/faqs#application-lottery-questions>

**Las aplicaciones están disponibles durante el periodo de aplicación desde el lunes 17 de mayo del 2021 al lunes 19 de julio del 2021.**

Para solicitar una aplicación en línea o que le sea enviada una por email visite: [www.harrislottery.com](http://www.harrislottery.com) o llame al **617-960-2828**

Después de una cuidadosa consideración y mucha precaución, la ciudad de Boston ha decidido cancelar el período de distribución para aplicación en persona. Si no puede completar la solicitud en línea, llámenos al **617-960-2828** o envíe un correo electrónico [harrislottery@harrissouthend.com](mailto:harrislottery@harrissouthend.com) para solicitar que le enviemos uno por correo y para pedirnos cualquier apoyo u orientación que pueda necesitar para completar la solicitud.

Realizaremos dos reuniones virtuales informativas el **miércoles 2 de junio del 2021 a las 6pm** y el **sábado 26 de junio del 2021 a las 12pm**. Los enlaces para las sesiones de Zoom se publicarán en la página web [www.harrislottery.com](http://www.harrislottery.com).

**FECHA LÍMITE:**  
 Las aplicaciones se deben entregar en línea o selladas antes del **lunes 19 de julio del 2021**.

**Correo postal:**  
 The Harris, P.O. Box 170308, Boston, MA 02116, Dirigida a: The Harris Lottery.

Selección por sorteo. Aplican restricciones de uso y ocupación. Aplican preferencias. Aplican límites de ingresos y activos. Para más información, asistencia del lenguaje o para hacer acomodaciones adecuadas para personas con discapacidades llame al **617-960-2828** o por email [harrislottery@harrissouthend.com](mailto:harrislottery@harrissouthend.com)

**Clasificados  
Classified**
**VIVA BURRITO BOSTON ESTÁ CONTRATANDO!**


- Cajero/ Tiempo completo o medio tiempo. (Debe hablar inglés)
- Manager / Tiempo Completo
- Line Cook / Tiempo completo o medio tiempo.
- Dishwasher / Tiempo completo o medio tiempo.
- Limpieza de Cocina / Tiempo completo o medio tiempo.

**Aplique en persona desde las 10 a.m.**
**Dirección: 66 Staniford St., Boston / Asequible al MBTA**
**TELÉFONOS: 781-888-3334 / 617-523-6390**
**RESTAURANTE Y PIZZERÍA ESTÁN CONTRATANDO**
**NECESITAMOS CAJEROS, COCINEROS Y PIZZEROS.**

Buenos pagos y propinas. Ofrecemos turnos de trabajo en las mañanas y en las noches, así como horarios flexibles.

**Por favor venga a la 224 Tremont St. en Boston 02116**

**en las mañanas para entrevistas (10am-4pm).**

**O envíe solo mensajes al 857-891-1691.**

**BROCKTON AREA TRANSIT AUTHORITY PUBLIC NOTICE**

Public Virtual Meeting on Disadvantaged Business Enterprise (DBE) Goal for Federal Fiscal Years 2021-2023

In compliance with the Department of Transportation's 49 CFR part 23 and 26, the Brockton Area Transit Authority (RTA) will hold a meeting to discuss the three-year DBE goal and goal setting process for Federal Fiscal Years 2021-2023.

The RTA will host its annual public meeting on Wednesday, June 2, 2021 as a virtual meeting at 2:00 p.m. – 2:30 p.m. Please call 508-638-5934 for more information.

The purpose of the meeting will be to discuss the availability of disadvantaged and non-disadvantaged businesses, ensure nondiscrimination in the award of U.S. DOT-assisted contracts and make efforts to establish a level playing field for the participation of DBEs, as part of the RTA three-year DBE goal.

Disadvantaged businesses and other business enterprises, public agencies, and other interested parties are encouraged to attend.

Michael J. Lambert  
Administrador  
May 20, 2021

**PUBLIC NOTICE**
**CITACIÓN PARA DAR AVISO DE PETICIÓN DE NOMBRAMIENTO DE TUTOR PARA PERSONA INCAPACITADA DE CONFORMIDAD A G.L. c. 190B, Section 5-304 expediente No. SU20P2119GD**

Commonwealth of Massachusetts  
Tribunal de Primera Instancia  
Tribunal de Testamentos y Familia  
Suffolk Probate and Family court  
24 New Chardon Street  
Boston MA, 02114

**Asunto de Jill Bianchi de: East Boston, MA  
DEMANDADA presunta persona incapacitada**

Para la persona demandada y para todas las otras personas interesadas, una petición se ha presentado por el Mass. DMH de Westborough, MA, subtulado arriba en el asunto, declarando que Jill Bianchi necesita de un guardián y solicita que (u otra persona adecuada) sea designada como guardián para servir en la fianza.

La petición pide a la corte que determine que la persona demandada es incapacitada, que el nombramiento del guardián es necesario, y que el guardián propuesto es apropiado. La petición está archivada en este tribunal y puede contener una solicitud de cierta autoridad específica.

Usted tiene el derecho de oponerse a este procedimiento. Si usted deseara hacerlo, usted y su abogado deben llenar una comparecencia por escrito a este tribunal antes de las 10:00 AM en la fecha de regreso del 06/17/2021. Ese día NO es la fecha de la audiencia, sino una fecha límite en la que usted deba entregar la comparecencia si se opone a la petición. Si usted no envía la comparecencia por escrito antes de la fecha de devolución, es posible que se tomen medidas en este asunto sin darle previo aviso. Además de completar la comparecencia por escrito, usted o su abogado deben presentar una declaración jurada por escrito indicando los hechos específicos y los motivos de su objeción dentro de los 30 días posteriores a la fecha de devolución.

**NOTIFICACIÓN IMPORTANTE**

El resultado de este procedimiento puede limitar o eliminar por completo los derechos de tomar decisiones sobre asuntos personales o financieros o ambos de la persona que es mencionada anteriormente. La persona mencionada anteriormente tiene derecho a pedir un abogado. Cualquier persona puede hacer esta solicitud en nombre de la persona mencionada anteriormente. Si la persona mencionada anteriormente no puede costear un abogado, se le puede asignar uno a expensas del Estado.

TESTIGO, Hon. Brian J. Dunn, Primer Magistrado de esta Corte.

Fecha: Mayo 06, 2021

Felix D. Arroyo, Register of Probate



**Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston**  
980 Harrison Avenue - Boston, MA 02119  
Teléfono: (617) 989-7000

**SOLICITUD DE PROPUESTAS  
PARA ENCUESTA DE EVALUACIÓN DEL SISTEMA (SSES) EN LA SECCIÓN  
DE JAMAICA PLAIN DE BOSTON  
RFP No. 21-206-001**

La Comisión del Agua y Alcantarillado de Boston por medio de su director ejecutivo Henry F. Vitale, invita a firmas calificadas a la presentación de propuestas para el periodo de cuatro años para mantener el Programa de descarga de tuberías de agua de la Comisión.

Se puede obtener una solicitud de propuestas descargandola del portal del **BWSC BIDNET DIRECT**.  
<https://www.bidnetdirect.com/bwsc>

La propuesta se debe entregar electrónicamente por medio de Bidnet Direct antes de las **12:00 P.M. el lunes 21 de junio del 2021**.

Dirección para enviar todas las propuestas:  
The Boston Water and Sewer Commission  
980 Harrison Avenue, Boston, MA 02119  
Dirigido a: Director de Adquisiciones

Las propuestas recibidas después de la fecha y hora requerida serán rechazadas. Las propuestas que se envíen por email o fax no serán aceptadas.

El director ejecutivo se reserva el derecho de rechazar cualquiera o todas las propuestas. La adjudicación de este contrato está sujeta a la aprobación de la junta de comisionados.

EL BWSC ES UN EMPLEADOR DE ACCIÓN AFIRMATIVA QUE OFRECE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES. SE ANIMA A LAS EMPRESAS COMERCIALES PROPIEDAD DE MINORÍAS Y MUJERES A PARTICIPAR.

Por Henry F. Vitale, Director Ejecutivo.  
05/20/2021



**Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston**  
980 Harrison Avenue - Boston, MA 02119  
Teléfono: (617) 989-7000

**INVITACIÓN PARA OFERTAS**

La Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston y su director ejecutivo invitan a presentar ofertas para el **CONTRATO # 17-309-001 REEMPLAZO Y REHABILITACIÓN DE ALCANTARILLADO Y DESSAGUES Y REEMPLAZO DE REDES DE AGUA EN PROPIEDADES DE LA CIUDAD, DORCHESTER, HYDE PARK, SOUTH BOSTON Y WEST ROXBURY.**

Las apuestas se deben acompañar de un depósito de apuesta, un cheque certificado, un cheque de caja, o en forma de fianza de licitación por la suma del 5 % de la oferta, pagable a y que pasa a ser propiedad de la Comisión, si la oferta, luego de ser aceptada no se lleva a cabo.

Además, una fianza de cumplimiento, y también una de pago por mano de obra y materiales, cada una de una compañía de fianza certificada para hacer negocio bajo las leyes de la Commonwealth, y que sea satisfactoria para el director ejecutivo, cada una por la suma del **100 % DEL PRECIO DEL CONTRATO**, que debe ser entregada en el tiempo especificado en el documento del contrato.

Los documentos de la oferta se pueden obtener descargándose del portal del **BWSC BIDNET DIRECT**.  
<https://www.bidnetdirect.com/bwsc>. Las ofertas se deben entregar en las formas obtenidas del director de Adquisición, en un sobre sellado, marcado claramente como **# 17-309-001 REEMPLAZO Y REHABILITACIÓN DE ALCANTARILLADO Y DESSAGUES Y REEMPLAZO DE REDES DE AGUA EN PROPIEDADES DE LA CIUDAD, DORCHESTER, HYDE PARK, SOUTH BOSTON Y WEST ROXBURY.**

Las ofertas se abrirán y leerán en público en la oficina del director de Adquisiciones el **15 de JUNIO del 2021 a las 10:00 A.M.** La tarifa de salarios pagados por el trabajo a realizarse bajo el contrato, no debe ser menos que la tarifa de salarios vigente en la programación determinada por el Departamento de Trabajo, División de Seguridad Ocupacional de la Commonwealth, una copia de la programación está anexada al formulario del contrato al que se hace referencia aquí.

Antes de comenzar a ejecutar este contrato, el contratista debe proveer un seguro para el pago de la compensación y el suministro de todos los otros beneficios del Capítulo 152 de las Leyes Generales (conocida como, Ley de Compensación para Trabajadores). Se hace un llamado de atención al Capítulo 370 de las Leyes de 1963, las cuales se deben cumplir estrictamente.

No se considerará aceptable ninguna oferta para este proyecto al menos que el contratista esté de acuerdo con cumplir a cabalidad con las exigencias de los Requisitos de Utilización de los Empleados Minoritarios como está establecido en el Artículo VIII del Contrato y la Utilización de Empresas Comerciales Propiedad de Minorías y Mujeres como está establecido en el Artículo X del Contrato. El director ejecutivo se reserva el derecho de rechazar una o todas las propuestas. La otorgación del contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

Por Henry F. Vitale, Director Ejecutivo.  
05/20/2021


**DORIS**

Doris@ElMundoBoston.com  
617-522-5060 x 229



**La columna de Marino**

## Deportes y más...

Terminó temporada regular de la NBA, se inician los play in, una nueva fase con polémica. En fase final ligas en Argentina, México, Colombia y Honduras, también en España y Francia. Pierden Los Medias Rojas, pero siguen siendo líderes, Ganó Rafael Nadal en Roma. Se complica la Copa América Colombia-Argentina.



### ¿Quién es campeón de La liga española?

El domingo, a las 12:00, se decide el campeón y dos equipos que acompañan al Eibar a segunda división. Casi todo por decidir en la última jornada: el campeón será el Atleti o el Real Madrid y los dos descendidos saldrán entre Valladolid, Elche y Huesca. Posiblemente estemos ante la mejor Liga de la historia, la más abierta, la más emocionante, la que más incertidumbre deja para la última jornada este próximo domingo a las 12:00 horas, con el título de Liga y dos puestos de descenso en juego. Atlético y Real Madrid lucharán por el título, toda vez que el Barça y el Sevilla se quedaron sin opciones y pelearán por la tercera plaza. Y por abajo, el Eibar es el primer equipo descendido a segunda y las otras dos plazas saldrán de la pelea entre Valladolid, Elche y Huesca, ya que Getafe y Alavés salvaron la categoría ganando a Levante y Granada, respectivamente.



### Eliminatorias para el Mundial de Catar

El astro Lionel Messi encabeza la nómina de futbolistas designados para la doble fecha de eliminatorias sudamericanas al Mundial de Catar-2022 que disputará la Albiceleste ante Chile y Colombia en junio, informó la Asociación del Fútbol Argentino (AFA). Junto a Messi están Sergio Agüero y Ángel Di María. Argentina jugará ante Chile el 3 de junio en el Estadio Único Madre de Ciudades, de la provincia de Santiago del Estero. La Albiceleste suma 10 puntos y está por detrás del líder Brasil (12), en tanto Chile y Colombia ocupan el sexto y séptimo lugares respectivamente, ambos con 4 unidades. Las selecciones sudamericanas enfrentarán un apretado calendario en lo que resta del 2021 con la disputa de las clasificatorias mundialistas, a la que se suma la disputa de la Copa América Argentina-Colombia que arranca el 13 de junio.

## Copa América 2021 bajo críticas

“Es una irresponsabilidad”. Cavani estalló contra la Copa América por la situación que se vive en Colombia y Argentina. Siguen llegando las repercusiones a nivel mundial respecto a la organización de la Copa América en Colombia y Argentina, así como el apretado calendario en competiciones internacionales de la Conmebol. El último en hablar de ello fue Edinson Cavani, quien dejó una reflexión profunda respecto al papel de los futbolistas más allá del terreno de juego y lanzó una fuerte crítica contra los



organizadores de los torneos. “Yo creo que hoy es una irresponsabilidad terrible también el hecho de que se haga todo lo que se está haciendo, más allá del fixture de las eliminatorias. Acá no importa nada la situación social, los riesgos que haya del virus, la gente. (los futbolistas) no tenemos ni voz ni voto. Son cosas que deciden y determinan un grupo de personas... ¿Qué somos nosotros? ¿macacos que tenemos que seguir las órdenes? Hoy las situaciones no están para decir tranquilamente ‘esto se va hacer’, dijo Cavani.

### ¿Los Celtics en Los play-in?

Lakers, Celtics o Warriors jugarán el play-in, pero... ¿qué es? ¿Cómo funciona? ¿Cuándo y quién lo juega? La pasada temporada la NBA ideó un polémico nuevo método para adjudicar las dos últimas plazas de playoffs. La temporada regular de la NBA ha llegado a su fin y sabemos qué equipos (Lakers, Warriors, Grizzlies y Spurs en el Oeste; Celtics, Wizards, Hornets y Pacers en el Este) disputarán el polémico y discutido play-in. Un método inventado por la NBA la pasada temporada para adjudicar las dos últimas plazas para las eliminatorias



por el título y que ya ha levantado las críticas de figuras como LeBron James o Luka Doncic. Los partidos del play-in se disputarán entre el 18 y el 21 de mayo, un día antes de que comiencen los playoffs de la NBA, que lo harán el 22 de mayo.

### Chicharito sólo piensa en El Galaxy

Javier Hernández ha arrancado de la mejor manera el 2021. Después de un 2020 complicado, con lesiones y sin regularidad en la cancha, el delantero mexicano ha tenido un giro de 180 grados y está mostrando una de sus mejores versiones futbolísticas. Pese a esto, el director técnico del Tri, Gerardo Martino, optó por no incluir a Chicharito en la convocatoria de Selección Mexicana de cara a los siguientes compromisos de preparación frente a Islandia, Honduras y el Final Four de Nation's League. En los últimos días, desde que se dio a conocer la lista, la discusión ha sido mucha en los medios de comunicación entorno a la ausencia de Chicharito.

### Barcelona reina en Europa

El Barcelona ha hecho cumbre en Europa conquistando su primera Champions League a nivel femenino después de 56 partidos con un bagaje de 36 victorias, 6 empates y 14 derrotas, 110 goles a favor y 45 en contra. Números que muestran la evolución de un equipo que ha conseguido ser referencia del Viejo Continente con un sello de identidad propio, fiel a un estilo de juego reconocible y con el ADN ganador de una generación que pasará a la historia. Debutó en la máxima competición continental un 26 de septiembre de 2012 y hoy, 3.154 días después, ha logrado llegar a la meta y levantar la Orejona en el Gumla Ullevi de Göteborg.



### Los Medias Rojas Pierden, pero...

Con jonrón de Ohtani en la 9na, Angelinos remontan en Boston, Shohei Ohtani conectó un cuadrangular de dos carreras con dos outs en la novena entrada y Los Angeles Angels remontaron para vencer el domingo 6-5 a los Boston Red Sox y salir de un bache de cuatro derrotas en fila. Fue el segundo cuadrangular de Ohtani en la serie y de paso frenó la racha de Boston en tres victorias seguidas. Pese a la derrota, los Medias Roja siguen de líder.



### Rafael Nadal volvió a vencer

Rafael Nadal (número 3 del mundo) logró su décimo título en el Masters 1000 de Roma al vencer en la final al serbio Novak Djokovic (N.1), por 7-5, 1-6 y 6-3. En el enfrentamiento número 57 entre ambos tenistas, la sexta en la final del torneo romano, el mallorquín acabó imponiéndose para sumar 36 títulos en torneos Masters 1000 (la segunda categoría tras el Grand Slam), igualando el récord... de Djokovic.

### Boca en las semifinales

Boca Juniors se clasificó a semifinales de la Copa de la Liga del fútbol argentino al ganarle este domingo por penales 4-2 el Superclásico a River Plate, luego de empatar 1-1 en los 90 minutos en el estadio La Bombonera.



### Brasil con su mejor equipo para eliminatorias

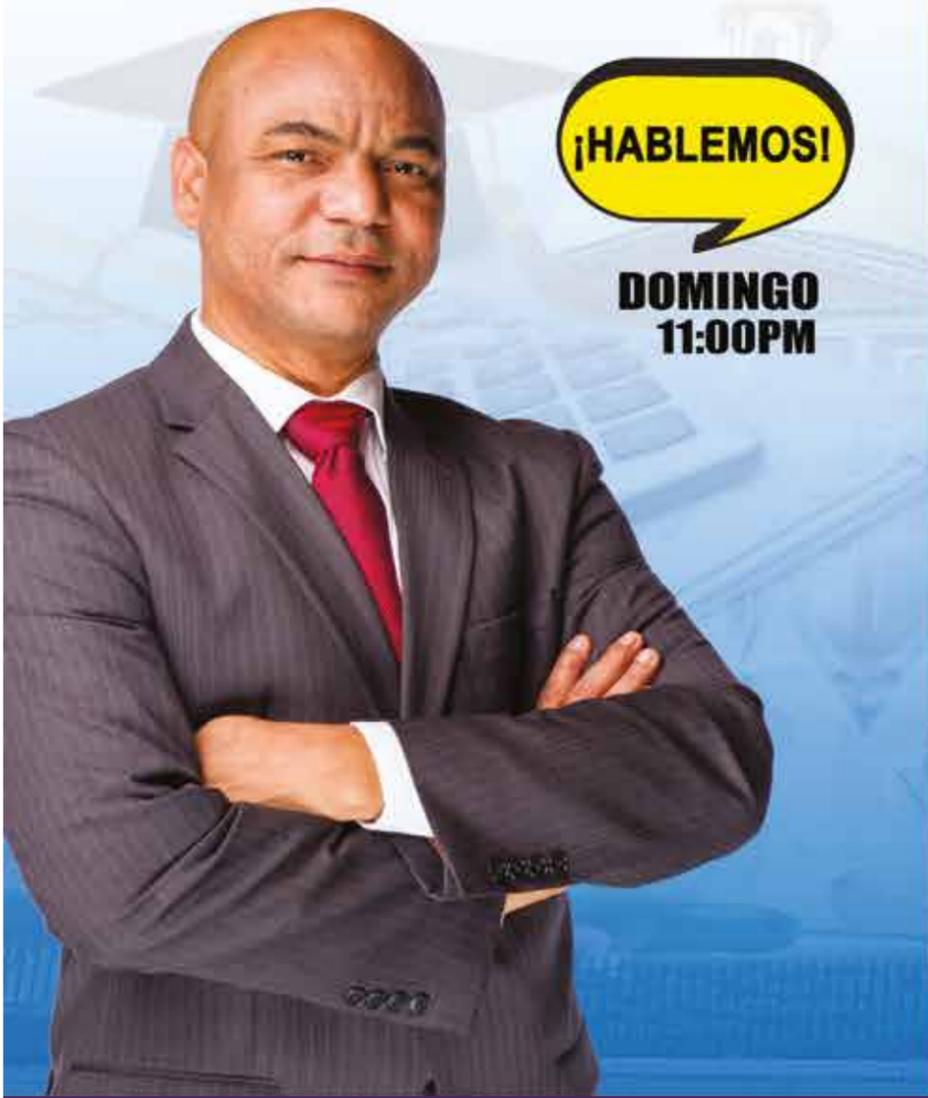
Brasil reveló los convocados para sus partidos de Eliminatoria, Dani Alves, Neymar, Vinicius Jr y 'Gabigol', hacen parte de la lista entregada por Tite, para los partidos ante Ecuador y Paraguay de las eliminatorias suramericanas para el Mundial de Catar 2022.



Lunes a Viernes de  
11:00 am a 12:30 pm en WUNR  
1600 AM.

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por [www.deportesymasconmarino.com](http://www.deportesymasconmarino.com)

**entraction**  
Porque servimos a tu comunidad



# NUESTRO CONTENIDO LOCAL



**SANDY XANIE GRECTSY EMILDO**



**SÁBADO 12:00PM**



@PachangaLatinatv